



Paslode®
Impulse

IM90i





1



= 1250
(-5 °C)

Paslode
Impulse



Click!

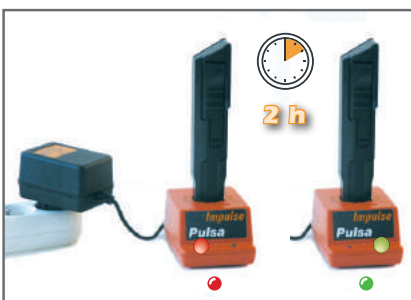


3

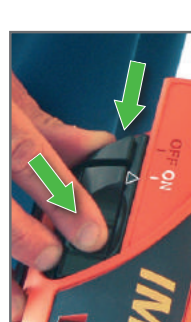


= 4000

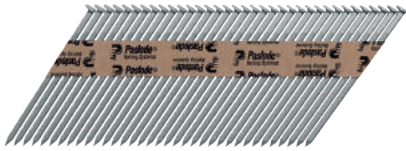
Paslode
Impulse



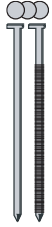
2 h



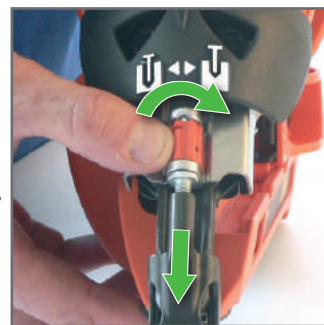
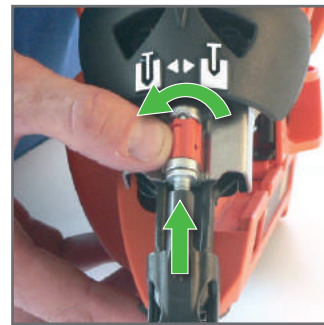
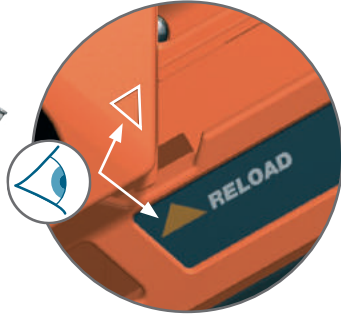
2



Paslode
Impulse



Ø. 2.5 ▶ 3.1 mm
L 50 ▶ 90 mm
RoundDrive®



2-3/s
1000/h
4000/day

- 15 °C ▶ + 49 °C

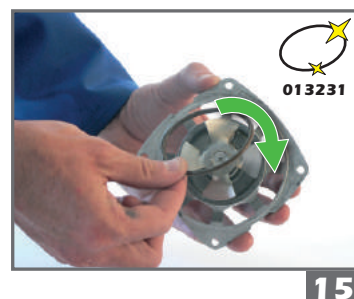
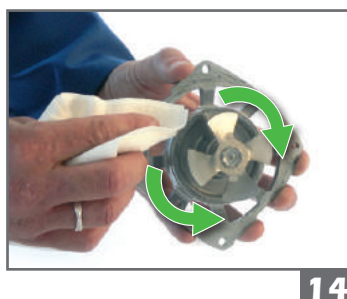
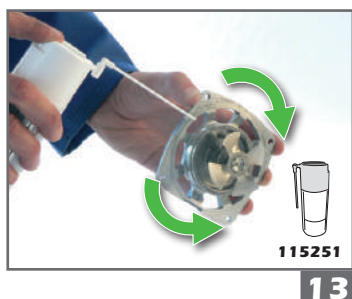
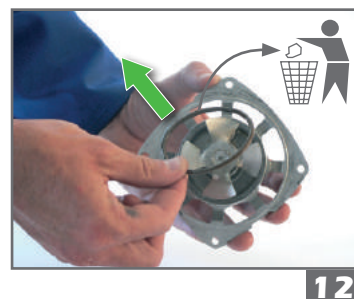
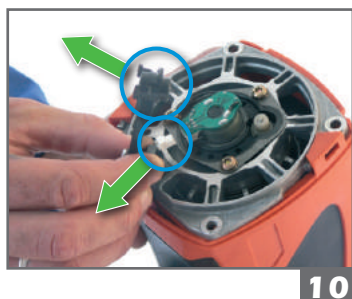
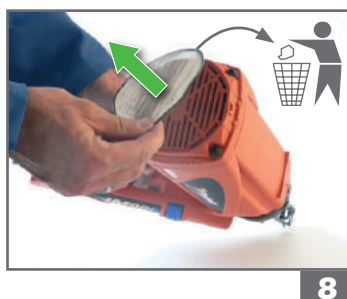
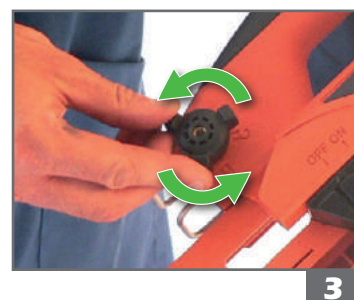
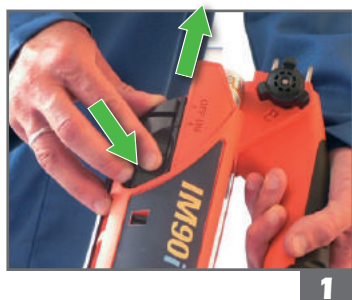
4

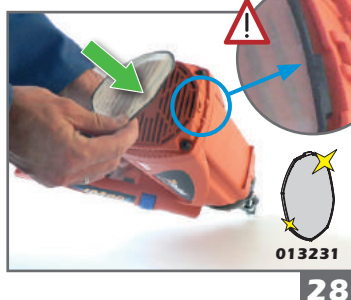
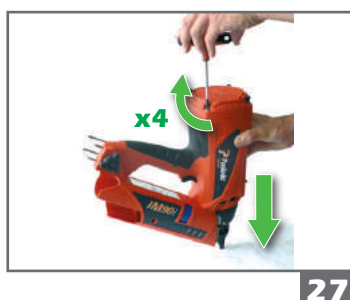
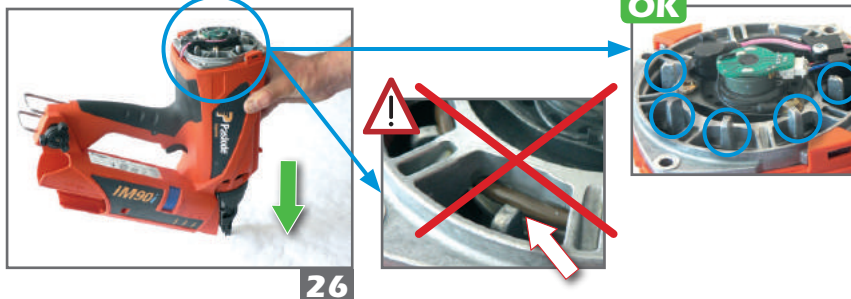
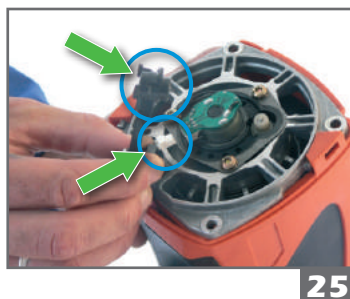
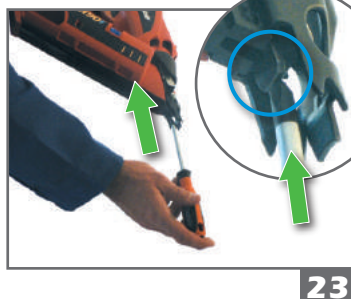
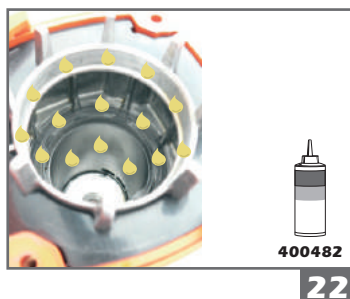
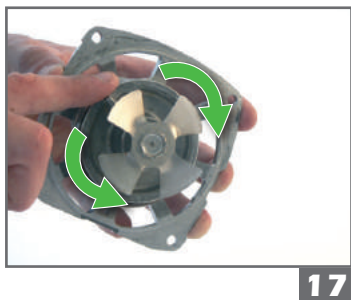
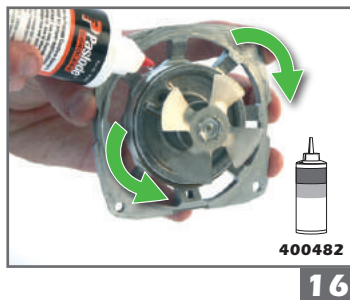


Bzzzzz !



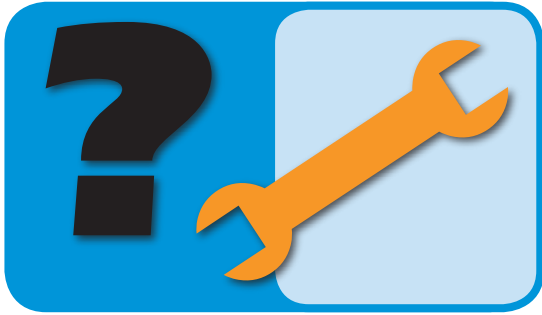
BANG !



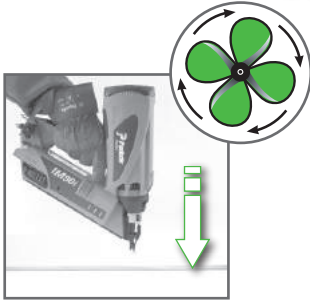


RESET

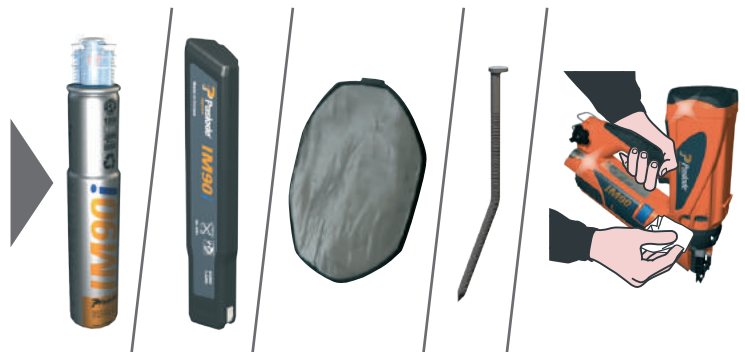
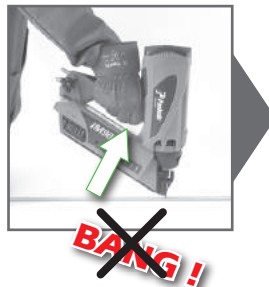
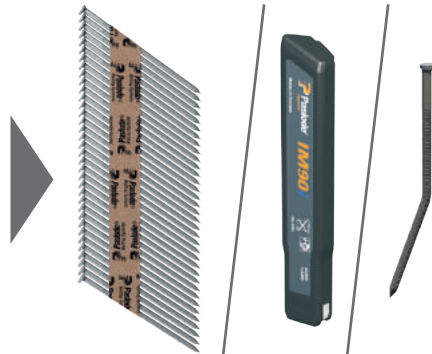
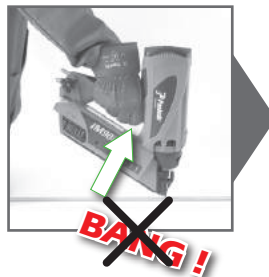
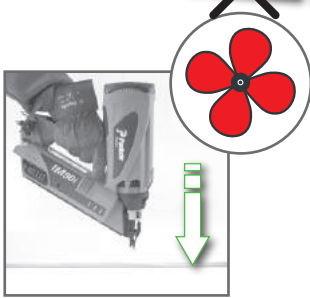




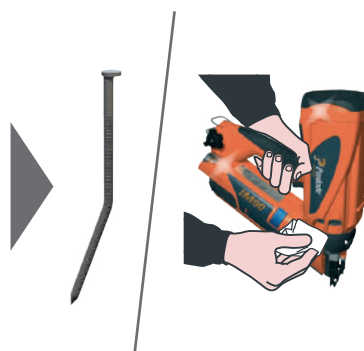
Bzzzzzz !



~~Bzzzzzz !~~



Bzzzzzz !







PARTS LEGEND

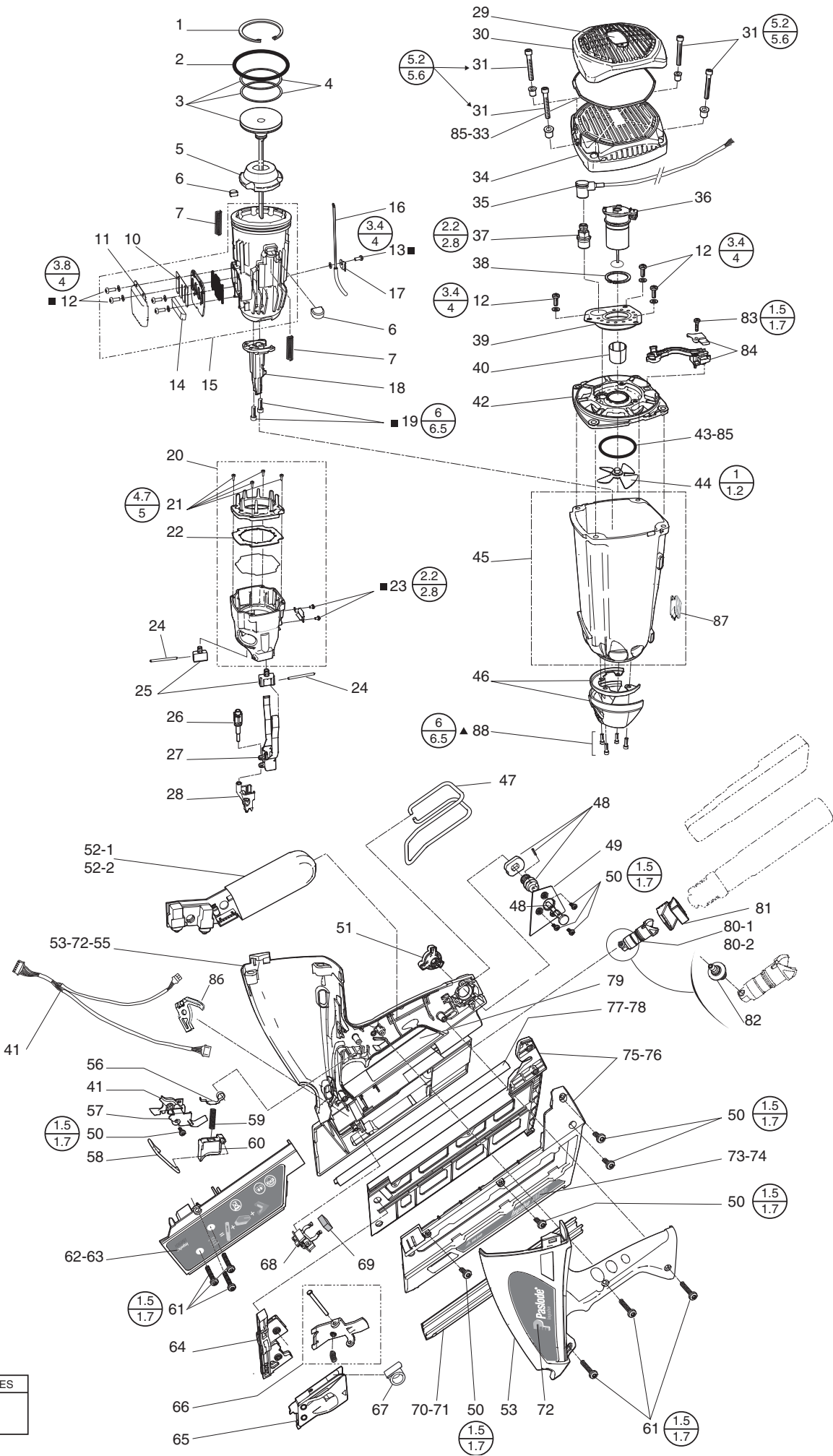
IM90i Part No. 010332 (EU), 010333(UK)

1	336680	1	Retainer ring	57	013785	1	Contact plate
2	013743	1	Cylinder o-ring	58	013784	1	Combustion chamber lock bar
3	013735	1	Piston assembly	59	013783	1	Trigger spring
4	336670	2	Piston ring	60	013782	1	Trigger
5	013778	1	Bumper	61	013799	6	Screw Eco-syn Torx 4x25
6	013758	2	Rubber stop	62	013776	1	Handle cover assembly
7	013779	2	Combustion chamber spring	63	013777	1	Under magazine label
10	336560	1	Reed valve	64	013741	1	Shear block
11	336580	1	Muffler cover	65	013761	1	Follower assembly
■ 12	405141	5	Screw swage form 4-11	66	013762	1	Follower button assembly
■ 13	405140	1	Screw swage form 4-9	67	013767	1	Follower spring
14	336570	1	Muffler	68	013746	1	Battery electrical connection ass.
15	013751	1	Cylinder assembly	69	401450	1	Battery pad
16	013737	1	Injection pipe assembly	70	013764	1	Cover plate magazine (short)
17	013738	1	Bracket fuel line	71	013765	1	Cover plate magazine (long)
18	013757	1	Nose	72	013772	1	Assembly carter labels
■ 19	013796	2	Screw CHC M5-16	73	013794	1	Magazine label (short)
20	013749	1	Combustion Chamber Assembly	74	013801	1	Magazine label (long)
21	900456	4	Screw swage form 4-15	75	013759	1	Magazine assembly (short)
22	013750	1	Seal	76	013760	1	Magazine assembly (long)
23	013805	2	Screw taptite 4x8	77	013763	1	Nail channel (short)
24	013781	2	Combustion chamber stop pin	78	013766	1	Nail channel (long)
25	013780	2	Combustion chamber stop assembly	79	013775	1	Nameplate label
26	013742	1	Knob assembly	81	013786	1	Ejection button assembly
27	013744	1	Upper probe assembly	82	013739	1	Electrovalve plug connection
28	013745	1	Probe	83	404702	1	Screw thread forming 6 x 3/8
29	013791	1	Grill label	84	013808	1	Wires guide
30	013790	1	Grill assembly	85	013231	1	Maintenance kit (filter + o'ring)
31	013797	4	Screw CHC M5-35	86	013811	1	Wire assembly guide
33	013748	1	Filter	87	013812	1	Electrovalve heat protection
34	013770	1	Cap	▲ 88	013813	4	Screw CHC M5-16
35	013732	1	Spark plug contact assembly				
36	013287	1	Motor assembly				
37	013731	1	Spark plug assembly (901706)				
38	321610	1	Retaining ring				
39	334310	1	Motor mount				
40	321590	1	Motor sleeve				
41	013289	1	Wire assembly				
42	013740	1	Cylinder head				
→43	321650	1	Cylinder head O-Ring				
44	321660	1	Fan blade assembly				
45	013769	1	Carter				
46	013787	1	Nose protection				
47	013789	1	Belt hook				
48	013792	1	Magazine ball assembly				
49	013788	1	Cover ball				
50	013798	8	Screw Eco-syn Torx 4x12	52-1	013299		Red MEFI IM90i
51	013793	1	Magazine knob	80-1	013298		Red electrovalve assembly
53	013768	1	Handle assembly				
55	013773	1	Handle label	52-2	013730		Black MEFI IM90i
56	013734	1	Contact level	80-2	013771		Black electrovalve assembly

■ Apply Loctite RC-620 (Green)
▲ Apply Loctite 243 (Blue)
→ Denotes Change

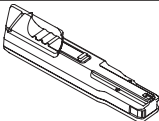
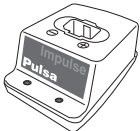
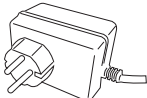
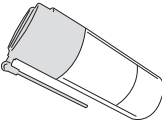
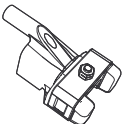
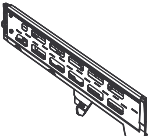
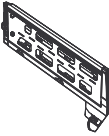
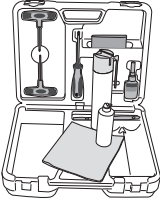
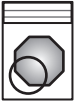
IM90i

Part No. 010332 (EU), 010333(UK)



TORQUE VALUES	
MIN	N.m
MAX	

ACCESSORIES

Car Adapter Enables you to re-charge your battery with your vehicle's electrical system.		Part No. 900507
Battery Cell		Part No. 013227
Battery Charger		Part No. 013229
Transformer	 	Part No. 210660 (UK) Part No. 900505 (EU)
4 mm Hex Key		Part No. 013066
Orange Safety Glasses		Part No. 011117
Paslode Intensive Tool Cleaner 300 ml		Part No. 115251
Paslode Impulse Lubricating Oil		Part No. 401482
Carrying Case Standard		Part No. 013200
Carrying Case Long Magazine		Part No. 013226
No-Mar Contact Element		Part No. 013211
Standard magazine		Part No. 013224
Long Magazine		Part No. 013225
Cleaning Kit Contains all the necessary to clean any Impulse tool		Part No. 013060
Maintenance Kit (Filter + o'ring)		Part No. 013231

Paslode
An Illinois Tool Works Company
Route de Lyon - BP 104
F - 26501 Bourg Les Valence - Cedex France



Part No. 010332(EU), 010333(UK)



IM90i

IMPORTANT!
DO NOT DESTROY

Always refer to operating and safety instructions (#013203 & #013260) for detailed information on this tool. It is the customer's responsibility to have all operators and service personnel read and understand this information.

TOOL SCHEMATIC AND PARTS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

GB

P1

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

F

P3

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN

D

P5

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

NL

P7

GENEREL SIKKERHEDSMANUAL

DK

P9

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

S

PII

GENERELL SIKKERHETSINSTRUKS

N

PI3

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

FI

PI5



Paslode®
Impulse



013260

IM90i

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USE OF INTERNAL COMBUSTION, GAS-OPERATED NAILER TOOLS. TOOL, FUEL CELL, BATTERY AND BATTERY CHARGER

Thank you for choosing this Paslode product. Paslode has been manufacturing gas-fixing systems since 1985. Our background is more than 50 years in the nailing and stapling industry. Providing you follow the instruction in the operating and safety manuals, this product will provide many years of service.

The European Standard EN 792-13 lays down certain safety requirements for non-electric portable nailing tools, and in your own interest we recommend you follow these safety requirements without exception.

BS EN 792-13. Item 7.2.1 a:

Only those fasteners listed in the operating instructions may be used in the driving tools.

BS EN 792-13. Item 7.2.1 b:

Only the main energy and the lubricants listed in the operating instructions may be used.

BS EN 792-13. Item 7.2.1 f:

Repairs shall be carried out only by agent authorized by the manufacturer or by other specialists, having due regard to the information given in the operating instructions.

BS EN 792-13. Item 7.2.5 a:

Fastener driving tools operated by internal combustion shall only be used with dispensers for combustible gas which are listed in the operating instructions.

The European Standard EN 792-13:2000 has the status of a British Standard.

Only use PASLODE specified consumables or compatibles. In accordance with EN 792-13, PASLODE has specified, in its operating instructions, PASLODE consumables as safe to use. In case of use of non-specified consumables, ensure that they are compatible, safe and lawfully on sale in European Union.



Read all the safety instructions and the instructions in the user manual for the tool, fuel cell, battery and battery charger carefully.



IMPULSE SYSTEM



- The Impulse system is made up of: The tool, the fuel cell, the battery, its charger and fasteners. As regards to safety, the tool, the fasteners and the fuel cells referred to in the Paslode documents must be considered as a single,

complete system.

- Only experienced persons may use the Paslode Impulse nailing system. They must know how the tool works and must follow the manufacturer's operating and safety instructions. Operators should be able to carry out basic maintenance on the tool.
- Keep nailer, fuel cell, battery and charger out of the reach of children.
- When using the tool, the operator and bystanders must wear appropriate individual protective equipment: eye and ear protection, gloves, etc.
- Only use the tool for the nailing applications for which it was designed. Use only for fixing wood to wood. Special fields of application for the fastener-driving tool may require the observance of additional provisions and regulations. This tool must not be used in a combustible environment.
- Observe the disposal advice existing on the building site and follow it.
- When not in use, it is essential to remove the battery, and the nails, and to return the tool to its case. Do not load fasteners with the trigger and/or work-contacting element pressed in.
- When using the tool, never point it at yourself or anyone else. If the operator has to move, the tool must be pointed downwards, never carry the tool with your finger on the trigger. Always assume the tool is loaded.
- The tool must be used in a well-ventilated place. Exhaust gases in a confined space can be dangerous. Do not use the tool in the rain or where excessive moisture is present.
- Keep the tool away from heat sources as the fuel cell could be damaged. Do not smoke when handling the fuel cell, keep the metering valve away from your face and eyes. Do not inhale its contents.**
- When using the tool, the operator must be in a stable position. Hold the tool during the work operation in such a way that no injuries can be caused to the head or the body in the event of a possible recoil.
- The operator must ensure that there is no-one in the immediate vicinity of the work area. Check the work place and environment.
- If the tool misfires, always remove battery prior to examination of the tool. If the problem persists contact the tool manufacturer.
- The tool should be regularly inspected for defective parts, lose screws, etc and any defects rectified before use. Check prior to each operation that the safety mechanism is functioning properly.
- Never put your hand on the front of the tool. The nailer must be operated only when it is in contact with the material to be fixed.
- Ensure that you use the correct length of nail with the depth adjuster correctly set so that nails do not protrude when a fixing is made. Take particular care when nailing close to edges as fasteners can break and deflect out of the

timber.

- Do not drive fasteners into knots or on top of other fasteners. Never drive fasteners into areas with concealed hazards.
- The temperature of the tool may increase depending on firing frequency. Observe the cycle rates given in the operating instructions: 2 to 3 nails per second, 1000 nails per hour.
- The condition of the tool should be checked at least once a year by the manufacturer or an authorized agent. We recommend that you carry out regular maintenance (cleaning and lubrication) to keep the tool in good working order.
- It is not permitted to make any modification to the tool, fuel cell or battery other than those specified by the manufacturer.

FUEL CELL



The fuel cell is an aerosol product corresponding to the 75/324/EEC and TRG 300 regulations. It contains:

- Liquefied hydrocarbon gases (butane, propane, propylene)
- A lubricant to maximize the tool durability.

When the fuel is used there will always be some propellant left inside the cartridge. The fuel cell is always pressurized. **Its contents are extremely flammable.** The fuel cell is not reusable. Do not attempt to refill.

- Do not spray towards a flame or an incandescent body. Keep away from any heat sources and from electrostatic charges. Do not smoke.
- **Do not expose to temperatures exceeding 50°C.**
- Warning: liquid gas can cause injury in the event of contact with the skin or eyes.
- Store and use the cartridge in a well-ventilated area only. Do not inhale.
- Do not pierce or burn the cartridge after use.
- Keep away from children.
- Dispose of only in designated places.
- For optimum performance, use before the date indicated under the cartridge.

TRANSPORT

Transport of small amounts (< 30 Kg) in a private vehicle is permitted without a transport and safety sheet. Below are the regulations by transport categories:

- Road/rail: ADR – RID - UN code 1950 class 2 code 5F
- Sea: IMDG – UN code 1950 + risk sheet F-D,S-U class 2
- Air: IATA – UN code 1950 class 2.1

Goods must be accompanied by transport emergency card for road UN 1950

- **Transport by post is not permitted**

STORAGE

- Stores and showrooms must comply with building regulations. All local instructions corresponding to fire regulations must be observed.
- Where possible, store fuel at a stable temperature in the range: 5 to 25°C. Do not expose to a temperature exceeding 50°C. Do not use tools that emit flames, sparks

or reach high temperatures near to the cartridges.

- Do not store in passageways and entrance halls and near to doorways.
- Store in a well-ventilated area. Fuel cells must not be displayed in shop windows.
- Storage with pyrotechnic products is not permitted.

FIRST AID

- Direct contact with liquid gas may cause burns or frostbite.
- When inhaling gas, bring the person outside and put him in a comfortable position.
- When someone is unconscious, put him on his side and when respiration stops, start to reanimate.
- When in contact with eyes, clean the eyes streaming water while the eye is open.
- When in contact with the skin, wash the skin with soap and water.
- If necessary, call a doctor.

BATTERY AND BATTERY CHARGER



Before using the battery charging system, read the instructions and precautions shown on the AC/DC adapter, the charger and the battery carefully.

- The adapter, charger and battery are designed to operate together as a system. Only use the 'Paslode Impulse' charger for 'Paslode Impulse' batteries.
- The charging system is designed for use in covered areas. Do not expose it to rain or to excessive humidity.
- Arrange the charger lead appropriately to avoid unnecessary damage to it. Do not use the system if the cable or plug is damaged. Replace immediately.
- To avoid electrocution risk, disconnect the power supply adapter before cleaning the terminals and contacts. Use a dry cloth.
- Do not short-circuit a battery. A high current could be produced causing overheating and damage the battery.
- Do not put a battery on charge if its temperature is less than 5°C or greater than 40°C. Do not use a battery charger which heats up excessively or gives off fumes when connected. Disconnect the charger immediately.
- Do not pierce or open the battery's cells.
- Do not store batteries at a temperature above 50°C. Do not incinerate batteries.
- Only charge one battery at a time on a charger.
- Batteries and charging systems must be recycled or taken to a designated disposal area (collection containers according to local provisions).
- Keep away from children.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE POUR L'UTILISATION DES CLOUEURS A GAZ, A COMBUSTION INTERNE.

APPAREIL, CARTOUCHE DE GAZ, BATTERIE ET CHARGEUR DE BATTERIE

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit PASLODE. Nous fabriquons des cloueurs à gaz depuis 1985 et avons 50 ans d'expérience dans l'industrie du clouage et de l'agrafage. En suivant les consignes d'utilisation et de sécurité, votre outil vous apportera pleine satisfaction et pour de nombreuses années.

La norme européenne EN 792-13 définit certaines conditions de sécurité à respecter pour l'utilisation de cloueurs non-électriques et nous vous recommandons de les suivre sans exception.

EN 792-13. § 7.2.1 a:

Seules les fixations référencées dans les instructions d'emploi peuvent être utilisées avec la machine

EN 792-13. § 7.2.1 b:

Seuls les lubrifiants et la source d'énergie principale définis dans les instructions d'emploi peuvent être utilisés

EN 792-13. § 7.2.1 f:

Les réparations ne doivent être effectuées que par des agents agréés par le fabricant ou par d'autres experts, en respectant les informations données dans les instructions d'emploi

EN 792-13. § 7.2.5 a:

Les machines à combustion interne ne doivent être utilisées qu'avec des réservoirs de gaz combustible référencés dans les instructions d'emploi

Dans un souci de sécurité, **n'utiliser que des clous et cartouches de gaz fabriqués par Paslode** ou compatibles. En conformité avec la norme EN792-13, PASLODE a spécifié dans ses instructions d'emploi, les consommables PASLODE utilisables en toute sécurité. En cas d'utilisation de produits autres que PASLODE, assurez-vous que ces produits sont compatibles, utilisables en toute sécurité et légalement commercialisés dans l'Union Européenne.



Lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation concernant l'appareil, les cartouches de gaz, la batterie et le chargeur de batterie.



SYSTÈME IMPULSE



Le système Impulse se compose de : l'outil, la cartouche de gaz, la batterie, son chargeur et ses clous. En matière de sécurité, la machine, les fixations et les cartouches de gaz référencées dans les documents Paslode doivent être considérées comme un système unique et complet.

- Seules des personnes expérimentées peuvent utiliser les outils de clouage Paslode. Ils doivent connaître le fonctionnement de l'outil et suivre les instructions d'utilisation et de sécurité. Les utilisateurs doivent être capables d'effectuer la maintenance de base sur l'outil.
- Garder l'outil hors de la portée des enfants.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'utilisateur et son entourage doivent porter des protections individuelles adaptées: lunettes, protections anti-bruit, gants...
- N'utilisez l'outil que pour les applications pour lesquelles il a été conçu. Ne l'utiliser que pour fixer du bois avec du bois. Certains domaines d'application particuliers peuvent exiger le respect de dispositions et de réglementations supplémentaires. Ces outils ne peuvent être utilisés dans des lieux présentant des risques d'explosion et d'inflammation.
- Respecter les consignes de sécurité du site sur lequel vous travaillez.
- Il est primordial d'enlever la batterie, les clous et la cartouche de gaz lorsque l'outil n'est plus utilisé et de le remettre dans son coffret. Ne pas charger les consommables avec la détente ou le palpeur de sécurité enfoncés.
- Ne jamais pointer l'outil vers soi même ou vers quelqu'un d'autre. Si l'utilisateur se déplace, l'outil doit être orienté vers le bas et sans doigt sur la détente. Toujours considérer que l'outil est chargé.
- L'outil doit être utilisé dans un endroit bien aéré, les gaz d'échappement dans un endroit confiné pouvant être dangereux. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- **Conserver l'outil loin de sources de chaleur. Ne pas fumer lors de la manipulation de cartouche de gaz et maintenir éloigné de son visage. Ne pas inhaler son contenu.**
- Lors de l'utilisation, l'opérateur doit être dans une position stable. Tenir l'appareil de manière à éviter toutes blessures dans le cas d'un éventuel recul.
- L'utilisateur doit s'assurer que personne n'est dans le voisinage immédiat de l'air de travail. Vérifier le poste de travail et son environnement.
- Si l'appareil manque son tir, enlevez toujours la batterie avant de l'examiner. Si le problème persiste, contacter le fabricant.
- Les pièces et les commandes de l'outil doivent être régulièrement inspectées et les défauts doivent être rectifiés avant utilisation. Vérifier avant chaque utilisation que le palpeur de sécurité fonctionne correctement.
- Ne jamais placer sa main à l'avant de l'outil. L'appareil ne doit être employé qu'avec le palpeur en contact avec la pièce à fixer.
- Assurez-vous d'utiliser la bonne longueur de clous, avec le réglage de profondeur bien ajusté de manière à ce que le clou ne puisse pas traverser la pièce. Faites spécialement attention lorsque vous clouez près du bord car le clou peut casser la pièce et la traverser.

- Ne pas planter de clous sur un nœud ou sur un autre clou. Ne jamais clouer sur une surface cachant un danger (fils électriques, tuyau de gaz...)
- La température de l'outil peut augmenter en fonction de la fréquence de tir. Respecter les fréquences de cycle renseignées dans les notices : 2-3 tirs/sec, 1000 tirs/h.
- L'état de l'appareil devrait être vérifié annuellement par le fabricant ou un représentant agréé. Nous vous recommandons d'effectuer une maintenance régulière pour garder l'outil en bon état de fonctionnement.
- Il n'est pas permis d'apporter de modifications à l'appareil, cartouches de gaz, batteries et clous autres que celles spécifiées par le fabricant.

CARTOUCHES DE GAZ



La cartouche de gaz est un aérosol correspondant aux réglementations 75/324/EEC et TRG 300. Elle contient :

- des gaz hydrocarbures liquéfiés (butane, propane),
- un lubrifiant pour maximiser la durée du produit.

Le gaz propulseur reste dans la cartouche et la maintient sous pression. **Son contenu est extrêmement inflammable.** La cartouche n'est pas réutilisable ni rechargeable.

- Ne pas pulvériser vers une flamme ou un corps incandescent. Tenir éloigné de sources de chaleur et de charge électrostatique. Ne pas fumer près de la cartouche de gaz.
- **Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C.**
- Le gaz peut provoquer des blessures au contact de la peau ou des yeux.
- Utiliser les cartouches de gaz dans un endroit bien aéré. Ne pas inhaler.
- Ne pas percer ou brûler les cartouches après utilisation.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Jeter uniquement dans les endroits prévus.
- Pour un maximum de performance, à utiliser avant la date indiquée sous la cartouche.

TRANSPORT:

Le transport de petites quantités (<30kg) en véhicule privé est autorisé sans fiche de transport de sécurité.

Respecter les réglementations suivantes :

- Route/rails: ADR-RID - UN code 1950 classe 2 code 5F
- Mer: IMDG – UN code 1950 + fiche de risque FD S-U
- Air: IATA – UN code 1950 classe 2.1

- **L'envoi de cartouches par colis postal est interdit**

STOCKAGE:

- Les entrepôts et salles d'exposition doivent être en conformité avec les réglementations du bâtiment. Toutes les instructions locales correspondant aux réglementations de protection contre le feu doivent être observées.
- Si possible, stocker les cartouches à une température stable entre 5°C et 25°C. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C. Ne pas utiliser d'outils émettant des flammes, des étincelles ou sources de chaleur à côté des cartouches.
- Ne pas stocker dans un passage, une entrée ou près

des fenêtres.

- Stocker dans un espace bien ventilé. Ne pas disposer dans une vitrine.
- Ne pas stocker avec des produits pyrotechniques.

LES PREMIERS SECOURS

- Le contact direct avec le gaz à l'état liquide peut provoquer des engelures ou des brûlures graves.
- Lorsqu'une personne a inhalé du gaz, l'accompagner sans tarder à l'air libre et lui faire occuper une position confortable.
- Lorsqu'une personne a perdu connaissance, l'allonger et la caler sur un côté. Si la personne ne respire plus, faire du bouche-à-bouche, et si nécessaire, emplir ses poumons d'oxygène.
- Lorsque le gaz entre en contact avec les yeux, les rincer avec de l'eau fraîche durant plusieurs minutes en gardant les yeux ouverts.
- Lorsque le gaz entre en contact avec la peau, utiliser de l'eau et du savon pour laver soigneusement les parties touchées par le gaz. Ensuite, appliquer une crème de soin de la peau sur les parties touchées.
- S'il y a lieu, consulter un médecin.

BATTERIE ET CHARGEUR DE BATTERIES



Avant utilisation du système de charge de batterie, lire attentivement les instructions et les précautions indiquées sur l'adaptateur AC/DC, le chargeur, la batterie.

- Le transformateur, le chargeur et la batterie sont conçus pour fonctionner ensemble comme un système. Utilisez le système uniquement pour des batteries 'Impulse'.
- Le système de charge est conçu pour fonctionner dans des endroits couverts, ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Arranger le câble de manière à ne pas l'endommager. Ne pas utiliser le système si la prise ou le câble est endommagé, le remplacer immédiatement.
- Pour éviter d'être électrocuté, débrancher la prise avant de nettoyer le chargeur ou les contacts. Utiliser un chiffon.
- Ne pas court-circuiter la batterie. Un courant de forte intensité peut-être produit causant la surchauffe et la destruction de la batterie.
- Ne pas mettre la batterie en charge si sa température n'est pas comprise entre 5°C et 40°C. Ne pas utiliser le chargeur s'il surchauffe ou fume. Le déconnecter immédiatement.
- Ne pas percer ou ouvrir la batterie.
- Ne pas stocker à une température supérieure à 50°C. Ne pas incinérer les batteries.
- Ne charger qu'une batterie à la fois avec le chargeur.
- La batterie et son système de chargement doivent être recyclés ou disposés dans un endroit approprié (bacs de collecte suivant dispositions locales).
- Garder hors de portée des enfants.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG VON GASBETRIEBENEN NAGELGERÄTEN MIT VERBRENNUNGSMOTOR GERÄT, BRENNSTOFFZELLE, AKKU UND LADEGERÄT

Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts von Paslode entschieden haben. Paslode stellt seit 1985 gasbetriebene Fixierungsgeräte her. Wir können bereits auf über 50 Jahre Erfahrung in der Nagel- und Klammertechnikbranche zurückblicken. Sofern Sie sich an die in den Betriebs- und Sicherheitshandbüchern beschriebenen Anweisungen halten, wird dieses Produkt viele Jahre lang gute Dienste leisten.

In der europäischen Norm EN 792-13 sind bestimmte Sicherheitsanforderungen für nicht-elektrisch betriebene, tragbare Nagelgeräte festgelegt. In Ihrem eigenen Interesse empfehlen wir Ihnen, diese Sicherheitsanforderungen ausnahmslos zu erfüllen.

EN 792-13, Punkt 7.2.1 a:

Mit den Eintreibgeräten sind nur die in den Betriebsanweisungen genannten Verbindungsmittel zu verwenden.

EN 792-13, Punkt 7.2.1 b:

Es sind nur jene Energiequellen und Schmiermittel zu verwenden, die in den Betriebsanweisungen genannt sind.

EN 792-13, Punkt 7.2.1 f:

Reparaturarbeiten sind nur von Stellen auszuführen, die vom Hersteller dafür autorisiert sind bzw. von sonstigen Spezialisten. Darüber hinaus sind Reparaturarbeiten nur unter genauer Beachtung der in den Betriebsanweisungen beschriebenen Inhalte vorzunehmen.

EN 792-13, Punkt 7.2.5 a:

Mit Verbrennungsmotoren betriebene Eintreibgeräte sind nur in Verbindung mit solchen Kartuschen für brennbares Gas zu verwenden, die in den Betriebsanweisungen genannt werden.

Die europäische Norm EN 792-13:2000 besitzt den Status einer britischen Norm.

In Ihrem eigenen Sicherheitsinteresse **wird empfohlen, dass nur von Paslode hergestellte Verbindungsmittel und Brennstoffzellen** bzw. in dieser Hinsicht kompatible verwendet werden. Verwenden Sie für die Wartung und Pflege außerdem nur vorschriftsmäßige Ersatzteile für das betreffende Gerät.



Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen sowie die Anweisungen im Benutzerrhandbuch über Gerät, Brennstoffzelle, Akku und Ladesystem gründlich durch.



IMPULSE SYSTEM



- Die Bestandteile des Impulse-Systems: Gerät, Brennstoffzelle, Akku und dazugehöriges Ladegerät, sowie Verbindungsmittel. In Bezug auf die Sicherheit sind das Gerät sowie die in den Paslode-Unterlagen genannten Verbindungsmittel und Brennstoffzellen als ein einziges, komplettes System zu betrachten.
- Nur erfahrene Personen dürfen das Impulse-Nagelsystem von Paslode verwenden. Sie müssen über die Arbeitsweise des Geräts Bescheid wissen und die Betriebs- und Sicherheitsanweisungen des Herstellers einhalten.

Die Anwender sollten in der Lage sein, grundlegende Wartungsarbeiten am Gerät durchzuführen.

- Halten Sie Nagelgerät, Brennstoffzelle und Ladesystem außer Reichweite von Kindern.
- Bei Verwendung des Geräts haben Anwender und Umstehende entsprechende Schutzkleidung zu tragen, wie Augen- und Ohrenschutz, Handschuhe etc.
- Das Gerät ist nur für jene Nagelanwendungen zu verwenden, für die es entworfen wurde. Verwenden Sie es nur für die Verbindung von Holz auf Holz. Besondere Anwendungsgebiete für das Eintreibgerät bedürfen unter Umständen der Einhaltung zusätzlicher Vorkehrungen und Richtlinien. Dieses Gerät darf nicht in einer feuergefährlichen Umgebung verwendet werden.
- Halten Sie die am Einsatzort bestehenden Entsorgungsrichtlinien ein.
- Wird das Gerät nicht verwendet, müssen Akku und Nägel herausgenommen und das Gerät in den Koffer gelegt werden. Laden Sie niemals Verbindungsmittel, während der Abzug und/oder sonstiges Arbeitskontaktmaterial eingedrückt ist.
- Richten Sie das Gerät niemals auf sich selbst oder eine andere Person. Muss der Benützer seinen Standort wechseln, so muss das Gerät nach unten gerichtet sein. Tragen Sie das Gerät nie mit dem Finger am Abzug. Nehmen Sie immer an, dass es geladen sein könnte.
- Das Gerät ist in einer gut belüfteten Umgebung zu verwenden. Abgase können in einem geschlossenen Raum gefährlich werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder bei großer Feuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von Hitze fern, um eine Beschädigung der Brennstoffzelle zu vermeiden. Rauchen Sie beim Hantieren mit der Brennstoffzelle nicht und halten Sie das Dosierventil von Ihrem Gesicht und Ihren Augen fern. Atmen Sie die Inhaltsstoffe nicht ein.**
- Der Anwender muss bei der Verwendung des Geräts in einer stabilen Position sein. Halten Sie das Gerät während der Arbeiten so, dass im Falle eines Stoßes keine Verletzungsgefahr für den Kopf oder Körper besteht.
- Der Anwender hat sicherzustellen, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Arbeitsplatzes aufhält. Überprüfen Sie den Arbeitsplatz und die Umgebung.
- Schießt das Gerät daneben, entfernen Sie vor einer Überprüfung des Geräts immer erst den Akku. Besteht das Problem weiterhin, setzen Sie sich mit dem Gerätehersteller in Verbindung.
- Das Gerät sollte vor Gebrauch regelmäßig hinsichtlich defekter Teile, lockerer Schrauben u.ä. überprüft werden. Etwaige Mängel müssen vor Gebrauch behoben werden. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz, ob der Sicherheitsmechanismus ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Ihre Hand niemals vor das Gerät. Das Nagelgerät darf nur aktiviert werden, wenn es bereits mit dem zu fixierenden Material in Kontakt ist.
- Stellen Sie mit Hilfe des richtig eingestellten Tiefenreglers sicher, dass Sie die richtige Nagellänge verwenden, sodass die Nägel nach der Befestigung nicht hervorstecken. Achten Sie darauf insbesondere beim Arbeiten in der Nähe von Ecken, da Verbindungsmittel brechen und aus dem Holz

hervorstehen können.

- Treiben Sie keine Nägel in Astknoten oder auf bereits bestehende Verbindungsmittel ein. Treiben Sie Verbindungsmittel niemals in Bereiche mit verborgenen Gefahren ein.
- Je nach Schussfrequenz kann die Temperatur des Geräts steigen. Halten Sie sich an die Angaben in den Betriebsanweisungen: 2 bis 3 Nägel pro Sekunde, 1000 Nägel pro Stunde.
- Der Zustand des Geräts ist mindestens einmal jährlich vom Hersteller oder einer autorisierten Stelle zu überprüfen. Es wird empfohlen, dass Sie regelmäßige Wartungsarbeiten (Reinigung und Schmierung) durchführen, um das Gerät in guter Betriebsfähigkeit zu halten.
- Sämtliche Änderungen am Gerät, an der Brennstoffzelle oder am Akku, die vom Hersteller nicht spezifiziert sind, sind untersagt.

BRENNSTOFFZELLE



Bei der Brennstoffzelle handelt es sich um ein Treibmittelprodukt, das den Bestimmungen 75/324/EEC und TRG 300 entspricht. Inhaltsstoffe:

- Flüssigkohlenwasserstoffe (Butan, Propan).
- Schmiermittel

Wenn der Brennstoff aufgebraucht ist, befindet sich immer noch etwas Treibmittel in der Kartusche. Die Brennstoffzelle steht immer unter Druck. **Ihr Inhalt ist extrem brennbar.** Die Brennstoffzelle ist nicht wiederverwertbar. Sie darf keinesfalls wiederbefüllt werden.

- Sprühen Sie nicht in Richtung einer Flamme oder eines glühenden Objekts. Halten Sie sie von Wärmequellen und elektrostatischer Aufladung fern. Rauchen Sie nicht.
- **Setzen Sie sie niemals einer Temperatur von über 50°C aus.**
- Achtung: Flüssiggas kann bei Kontakt Haut- oder Augenverletzungen hervorrufen.
- Lagern und benützen Sie die Kartusche ausschließlich in einer gut belüfteten Umgebung. Inhalieren Sie nicht.
- Stechen Sie verbrauchte Kartuschen nicht auf und verbrennen Sie diese nicht.
- Außer Reichweite von Kindern halten.
- Entsorgung nur an dafür vorgesehenen Orten.
- Eine optimale Leistung wird bei Verwendung der Kartusche vor dem auf ihr angebrachten Datum gewährleistet.

BEFÖRDERUNG

Die Beförderung von kleinen Mengen (< 30 Kg) in einem privaten Kraftfahrzeug ist ohne Beförderungs- bzw. Sicherheitskennzeichnung erlaubt. Es folgen die Bestimmungen je nach Beförderungskategorie:

- Straße/Bahn: ADR – RID - UN Code 1950 Klasse 2 Code 5F
- Schiff: IMDG – UN Code 1950 + Gefahrgutkennzeichnung FD S-U
- Luft: IATA – UN Code 1950 Klasse 2.1

Bei Gütern muss ein Merkblatt mit Anweisungen für Unfälle bei der Beförderung für Straße UN 1950 beiliegen.

- **Die Beförderung per Post ist untersagt.**

LAGERUNG

- Lagerräume und Werkstätten haben baurechtliche Bestimmungen zu erfüllen. Es müssen alle örtlich gegebenen Anweisungen zum Brandschutz eingehalten werden.
- Wenn möglich, ist der Brennstoff bei einer stabilen Temperatur zwischen 5 und 25°C zu lagern. Niemals einer

Temperatur von über 50°C aussetzen. Verwenden Sie in der Nähe der Kartuschen keine Geräte, die Flammen bzw. Funken abgeben oder die hohe Temperaturen entwickeln.

- Lagern Sie sie nicht in Durchgängen, Vorräumen oder in der Nähe von Türen.
- Lagerung in gut belüfteter Umgebung. Brennstoffzellen dürfen nicht in Auslagen ausgestellt werden.
- Eine Lagerung neben pyrotechnischen Produkten ist untersagt.

ERSTE HILFE

- Der direkte Kontakt mit flüssigem Gas kann Verbrennungen oder Erfrierungen verursachen.
- Wenn das Gas eingeatmet/inhaliert wurde, bringen Sie diese Person an die frische Luft in eine angenehme Position.
- Wenn jemand ohnmächtig wird, bringen Sie ihn in die stabile Seitenlage. Bei Atemstillstand leisten Sie Erste Hilfe, beginnen Sie mit den Wiederbelebungsmaßnahmen und rufen Sie einen Arzt.
- Wenn Ihre Augen mit dem Gas in Berührung gekommen sind, waschen Sie das Auge in geöffnetem Zustand mit fließendem Wasser aus.
- Wenn Ihre Haut mit dem Gas in Kontakt gekommen ist, waschen Sie die Haut mit Wasser und Seife ab.
- Wenn notwendig, rufen Sie einen Arzt.

AKKU UND LADESYSTEM



Lesen Sie vor Gebrauch des Akkuladesystems die Anweisungen sowie die Warnhinweise auf dem Wechselstromadapter, dem Ladesystem und Akku gründlich durch.

- Der Adapter, das Ladegerät und der Akku sind für den gemeinsamen Betrieb als ein einziges System konzipiert. Verwenden Sie für „Paslode Impulse“-Batterien nur ein „Paslode Impulse“-Ladegerät.
- Das Ladegerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung konzipiert. Setzen Sie es nicht dem Regen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Richten Sie das Ladegerät so ein, dass eine unnötige Beschädigung ausgeschlossen werden kann. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Nehmen Sie einen sofortigen Austausch vor.
- Um das Risiko eines Stromschlags während der Reinigung auszuschließen, nehmen Sie den Adapter von der Stromversorgung, bevor Sie die Anschlüsse und Kontakte reinigen. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Durch die mögliche Erhöhung der Stromstärke könnte eine Überhitzung und somit ein Schaden am Akku verursacht werden.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn seine Temperatur unter 5°C oder über 40°C liegt. Verwenden Sie ein Ladegerät nicht, wenn es sich nach Anschluss stark erhitzt oder Rauch abgibt. Nehmen Sie das Ladesystem sofort ab.
- Stechen Sie die Batteriezellen nicht auf und öffnen Sie diese auch nicht.
- Lagern Sie Akkus nicht über einer Temperatur von 50°C. Verbrennen Sie die Akkus nicht.
- Laden Sie immer nur ein Akku im Ladegerät.
- Akkus müssen in den Recycling-Prozess eingebracht oder an einen dafür vorgesehenen Entsorgungsort gebracht werden (Sammelbehälter gemäß örtlichen Bestimmungen).
- Außer Reichweite von Kindern halten.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GASAPPARATEN MET INTERNE VERBRANDINGS MOTOR

APPARAAT, GASPATROON, ACCU EN ACCULADER

Dank u voor het kiezen van dit PASLODE apparaat. PASLODE produceert gasgedreven bevestigingssystemen sinds 1985. Wij hebben meer dan 50 jaar ervaring in de spijker- en kramindustrie. Wanneer u de gebruikers- en veiligheidsinstructies volgt, is dit product u vele jaren van dienst.

De Europese standaard EN 792-13 legt bepaalde veiligheidseisen vast voor niet-elektrische, draagbare spijkerapparaten. Wij adviseren u in uw eigen belang om de instructies zonder uitzondering op te volgen.

EN 792-13. Item 7.2.1 a:

Uitsluitend de in de gebruiksvorschriften aangeduide bevestigingsmiddelen mogen met het apparaat verwerkt worden.

EN 792-13. Item 7.2.1 b:

Uitsluitend de smeermiddelen en de hoofdennergiebron, gedefinieerd in de gebruiksvorschriften, mogen gebruikt worden.

EN 792-13. Item 7.2.1 f:

Reparaties van de apparaten mogen enkel worden uitgevoerd door erkende vertegenwoordigers van de fabrikant of door deskundigen, met in acht neming van de gegevens, verstrekt in de gebruiksvorschriften.

EN 792-13. Item 7.2.5 a:

Bevestigingsapparaten met inwendige verbranding mogen slechts gebruikt worden met verdelers voor brandbaar gas als opgegeven in de gebruiksvorschriften.

De Europese norm EN792-13: 2000 heeft de status van een Belgische en een Nederlandse norm

Gebruik uitsluitend verbruiksartikelen volgens PASLODE specificaties of gelijkwaardig. Geheel in overeenstemming met EN 792-13, heeft PASLODE in haar gebruiksvorschriften gespecificeerd welke PASLODE verbruiksartikelen veilig te gebruiken zijn. In geval van niet-gespecificeerde verbruiksartikelen, dient u zichzelf ervan te overtuigen dat deze gelijkwaardig en veilig zijn en rechtmatig verkocht worden in de Europese Unie.



013260



Lees zorgvuldig alle veiligheids- en gebruikersinstructies van het apparaat, gaspatroon, accu en acculader

IMPULSE SYSTEEM



- het Impulse systeem is samengesteld uit: Het apparaat, de gaspatroon, de accu, de acculader en de bevestigingsmiddelen. Uit oogpunt van veiligheid dient het apparaat, de bevestigingsmiddelen en de gaspatronen, welke genoemd worden in de gebruiksvorschriften, als een compleet systeem beschouwt te worden

- Alleen ervaren personen mogen het Paslode Impulse systeem gebruiken. Zij moeten weten hoe het apparaat werkt, dienen de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften van de fabrikant op te volgen. Gebruikers moeten tevens in staat zijn standaard onderhoud uit te voeren.
- Houd het spijkerapparaat, gaspatroon, accu en acculader buiten het bereik van kinderen.
- Bij gebruik van het apparaat moeten de gebruiker en omstanders goedgekeurde individuele beschermingsmiddelen dragen: oog- en gehoorbescherming, handschoenen, enz.
- Gebruik het apparaat alleen voor spijkertoepassingen waar het voor ontworpen is. Gebruik het alleen voor hout op hout bevestigingen. Speciale toepassingen voor apparaten voor het indrijven van bevestigingsmiddelen vereisen mogelijk het in acht nemen van extra voorzieningen en voorschriften. Dit apparaat mag niet in brandbare omgeving gebruikt worden.
- Leef de afvalvoorschriften die gelden op de bouwplaats na
- Wanneer het apparaat niet gebruikt wordt, is het van belang de accu en de spijkers te verwijderen en het in de koffer op te bergen. Laad geen bevestigingsmiddelen met de trekker en/of de veiligheidsbeugel ingedrukt.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt, richt dit nooit op uzelf of iemand anders. Wanneer de gebruiker zich moet verplaatsen, dient het apparaat naar beneden gericht te worden, loop nooit met uw vinger aan de trekker. Ga er altijd van uit dat het apparaat geladen is.
- Het apparaat moet worden gebruikt in een goed geventileerde ruimte; uitlaatgassen kunnen in een gesloten ruimte gevaarlijk zijn. Gebruik het apparaat niet in de regen of in een extreem vochtige omgeving. Adem de inhoud niet in.
- **Wanneer het apparaat gebruikt wordt, moet de gebruiker stabiel staan. Houd het apparaat gedurende het werk zodanig vast dat deze bij een terugslag het hoofd of het lichaam niet kan verwonden.**
- De gebruiker moet zich ervan overtuigen dat er niemand in de directe omgeving van de werkplek is. Houd het apparaat, gedurende het werken op zo'n manier vast, dat geen verwondingen kunnen ontstaan aan hoofd en lichaam bij een eventuele terugslag
- Wanneer het apparaat weigert, verwijder altijd de accu voordat het apparaat nagekeken wordt. Als het probleem blijft voortduren, neem contact op met de fabrikant.
- Het apparaat moet periodiek nagekeken worden op defecte onderdelen, losse boutjes, enz. De gebreken moeten vóór gebruik verholpen worden. Controleer iedere keer voor ingebruikname de juiste werking van het veiligheidsmechanisme.
- Houd nooit uw hand voor het apparaat. Het spijkerapparaat mag alleen werken wanneer het contact maakt met te bevestigen materiaal.
- Wees er zeker van dat de juiste nagellengte wordt

gebruikt en de diepte-instelling goed is afgesteld, opdat de nagels na het bevestigen niet uitsteken. Wees erg voorzichtig wanneer dicht aan de randen gespijkerd wordt; spijkers kunnen breken en/of gebogen worden in hout.

- Schiet geen nagels in knoesten of op elkaar. Schiet nagels niet in delen met verborgen gevaren.
- De temperatuur van het apparaat kan, afhankelijk van de schotfrequentie, stijgen. Houd u aan de schotinterval, zoals aangegeven in de gebruikersvoorschriften: 2 tot 3 spijkers per seconde, 1000 spijkers per uur.
- De toestand van het apparaat moet minstens 1 keer per jaar gecontroleerd worden door de fabrikant of gevolmachtigd agent. Om het apparaat in goede conditie te houden, adviseren wij u regelmatig onderhoud uit te voeren, zoals schoonmaken en smeren.
- Het is niet toegestaan het apparaat, gaspatroon of accu te wijzigen, anders dan welke door de fabrikant worden gespecificeerd.

GASPATROON



De gaspatroon is een aerosol product, overeenkomstig met 75/324/EEC en TRG 300 voorschriften. Het bevat:

- Vloeibare koolwaterstofgassen (butaan, propaan),
 - Een smeermiddel dat de levensduur van het apparaat verlengt
- Wanneer de brandstof is verbruikt, zal er altijd wat drijfstof in de patroon achterblijven. **Deze inhoud is extreem brandbaar.** De gaspatroon kan niet hergebruikt worden. Probeer deze niet te hervullen.

- Verstuif gas niet in de richting van een vlam of gloeiend voorwerp. Houd weg van warmtebronnen en van elektrostatisch geladen voorwerpen. Rook niet.
- **Niet blootstellen aan temperaturen boven de 50° C.**
- Waarschuwing: vloeibaar gas kan schade veroorzaken wanneer het in contact komt met huid of ogen.
- De patroon opslaan en gebruiken in een goed geventileerde ruimte. Gas niet inademen.
- De patroon niet doorboren of verbranden.
- Weghouden van kinderen.
- Alleen wegwerpen op de daarvoor aangewezen plekken.
- Voor maximale prestaties gebruik vóór de aangegeven datum, welke vermeld staat aan de onderzijde van de patroon.

VERVOER:

Vervoer van kleine aantallen (< 30 kg) in een personenauto is toegestaan, zonder een vervoers- en veiligheidsblad. Hieronder zijn de vervoersvoorschriften per categorie vermeld:

- Spoor: ADR – ADR - UN code 1950 klasse 2 code 5F
- Zee: IMDG – UN code 1950 + risico blad FD S-U
- Lucht: IATA – UN code 1950 klasse 2.1

Goederen moeten vergezeld gaan van een transportdocument UN 1950

- **Verzending per post is niet toegestaan**

OPSLAG:

- Winkels en showrooms moeten aan alle

bouwvoorschriften voldoen. Alle lokale instructies met betrekking tot brandvoorschriften moeten opgevolgd worden.

- Wanneer mogelijk, sla brandstof op bij een stabiele temperatuur (5 tot 25°C). Stel niet bloot aan een temperatuur boven de 50°C. Gebruik geen apparaten die vlammen of vonken afgeven, of hoge temperaturen bereiken.
- Niet opslaan in gangen, bij deuren en ingangen.
- Opslaan in goed geventileerde ruimtes. Gaspatronen mogen niet in etalages geplaatst worden.
- Opslag, gecombineerd met vuurwerk, is niet toegestaan.

EERSTE HULP:

- Direct contact met vloeibaar gas kan brandwonden of bevriezingen veroorzaken.
- Wanneer gas ingeademd wordt, breng de persoon naar buiten en plaats hem in comfortabele houding.
- Wanneer iemand bewusteloos is, leg hem op zijn zij en als de ademhaling stopt, begin te reanimeren.
- Wanneer het in contact met de ogen komt, maak de ogen schoon met stromend water terwijl het oog open is.
- Wanneer het in contact met huid komt, was de huid met zeep en water.
- Indien noodzakelijk bel een arts

ACCU EN ACCULADER



Vóór ingebruikname van het acculaadsysteem, lees zorgvuldig de instructies en voorschriften op de wissel/ gelijkstroomadapter, de lader en de accu.

De adapter, lader en accu zijn ontworpen om als een geïntegreerd systeem te werken. Gebruik alleen de “Paslode Impulse” lader voor “Paslode Impulse” accu's.

Het laadsysteem is ontworpen om te werken in overdekte ruimtes. Stel niet bloot aan regen of zeer hoge vochtigheid.

Wees zorgvuldig met het laadsnoer om schade te voorkomen. Gebruik het laadsysteem niet als de kabel is beschadigd. Vervang deze direct.

Om kans op elektrocutie te voorkomen, koppel de stroom af voor het reinigen van huis en contacten.

Sluit de accu niet kort; een hoge stroomsterkte kan opgewekt worden en kan oververhitting en schade aan de accu veroorzaken.

Laad een accu niet op, wanneer zijn temperatuur lager is dan 5°C of hoger dan 40°C. Gebruik geen acculader die extreem heet wordt of een geur afgeeft. Koppel de lader direct af!

Doorboor of open de accu's niet.

Sla de accu's niet op bij een temperatuur boven de 50°C. Verbrand de accu's niet.

Laad geen 2 accu's tegelijkertijd.

Accu's moeten worden gerecycled of afgegeven bij een daarvoor bestemd depot.

GENEREL SIKKERHEDSMANUAL FOR BRUG AF GASDREVET SØMPISTOL. VÆRKTØJ, GASPATRON, BATTERI OG BATTEROPILADER

Tak fordi De valgte dette produkt fra Paslode. Paslode har fremstillet gasdrevet værktøjer siden 1985. Vi har en baggrund med mere end 50 år i søm- og hæfteindustrien. Hvis De følger instruktionerne i betjenings- og sikkerhedsvejledningerne, vil De kunne få glæde af dette produkt i mange år.

Den europæiske standard EN 792-13 fastsætter visse sikkerhedskrav for ikke elektriske bærbare sømpistoler, og vi anbefaler, at De følger disse sikkerhedskrav uden undtagelse.

EN 792-13. Punkt 7.2.1 a:

Kun søm, klammer og dykkere nævnt i betjeningsvejledningen må anvendes i gasdrevne sømpistoler.

EN 792-13. Item 7.2.1 b:

Kun brændstof og smøremidler nævnt i betjeningsvejledningen må anvendes.

EN 792-13. Item 7.2.1 f:

Reparationer skal udføres af en person, som er autoriseret af producenten eller andre specialister, som tager hensyn til informationerne i betjeningsvejledningen.

EN 792-13. Item 7.2.5 a:

Sømpistoler drevet af intern forbrænding må kun bruges med beholder til brændbar gas, som er nævnt i betjeningsvejledningen.

Den europæiske Standard EN 792-13:2000 har status af British Standard.

Brug kun forbrugsvarer specificeret af PASLODE, eller som er forenelige hermed. I henhold til EN 792-13, har PASLODE i sin betjeningsvejlednings specificeret, PASLODE forbrugsvarer som værende sikre at anvende.



Læs alle sikkerheds- og betjeningsvejledninger for pistol, gaspatron, batteri og oplader omhyggeligt.



IMPULSE SYSTEMET



- Impulse systemet består af: Pistol, gaspatron, batteri, oplader og søm, klammer og dykkere (forbrugsmaterialer). Hele det system, der refereres til i Paslode dokumenter, skal ses som en samlet enhed hvad angår sikkerhed.
- Paslode Impulse systemer må kun anvendes af erfarne personer. De skal vide, hvordan værktøjet virker og skal følge producentens betjenings- og sikkerhedsvejledninger. Brugere skal være i stand til at udføre grundlæggende vedligeholdelse på sømpistolen.
- Sømpistol, gaspatron, batteri og oplader bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Under brug af sømpistol skal brugeren og personer i

nærheden bruge passende personligt sikkerhedsudstyr: Øjne- og høreværn, handsker osv.

- Brug kun sømpistolen til opgaver, som den er designet til. Brug det kun til at fastgøre træ til træ. Særlige arbejdsområder for sømpistolen kan kræve overholdelse af yderligere forholdsregler og forordninger. Dette værktøj må ikke anvendes i et brandbart miljø.
- Se de råd om bortskaffelse, der findes på byggepladsen, og overhold dem.
- Når maskinen ikke bliver brugt, er det vigtigt at fjerne batteriet og sømmene og opbevare sømpistolen i kufferten. Sæt ikke søm i maskinen med aftrækker og/eller næse trykket ind.
- Under brug af sømpistolen, må man aldrig pege den mod sig selv eller andre. Hvis brugeren skal bevæge sig rundt, skal værktøjet pege nedad. Bær aldrig på værktøjet med fingeren på aftrækkeren. Gå altid ud fra, at værktøjet er ladet.
- Denne sømpistol skal bruges i et godt ventileret sted. Udstødningssasser i et dårlig ventileret lokale kan være farlige. Brug ikke værktøjet ude i regnvejr, eller hvor der er meget fugtighed.
- **Hold værktøjet væk fra varmekilder, da det kan beskadige gaspatronen. Undlad at ryge under arbejde med gaspatronen, hold doseringsventilen væk fra ansigt og øjne. Undgå at indånde indholdet.**
- Under brug af værktøjet skal brugeren stå stabilt. Hold sømpistolen på en sådan måde under arbejdet, at der ikke kan ske skader på hoved og krop i tilfælde af evt. tilbageslag.
- Brugeren skal sikre sig, at der ikke befinder sig nogen i umiddelbar nærhed af arbejdsområdet. Kontroller arbejdsstedet og miljøet.
- Hvis pistolen sætter ud, skal batteriet fjernes, inden man undersøger den. Hvis problemet fortsætter, kontaktes producenten.
- Sømpistolen bør efterses for defekte dele regelmæssigt, f.eks. løse skruer osv. og evt. skal defekter korrigeres før brug. Undersøg, at sikkerhedsmekanismen virker hver gang sømpistolen skal bruges.
- Sæt aldrig hånden ind foran værktøjet. Sømpistolen må kun betjenes, når den er i kontakt med materiale, der skal fastgøres.
- Sørg for, at du bruger den rigtige længde søm med dybdejusteringen korrekt indstillet, således at sømmene ikke stikker ud, når de er skudt ind i træet. Vær særlig opmærksom ved sømning tæt på kanter, da søm kan blive slynget ud i lokalet.
- Skyd ikke søm i knaster eller oven på andre søm. Skyd aldrig søm i områder med skjulte farer.
- Sømpistolens temperatur kan stige afhængig af affyringshyppighed. Bemærk cyklustiden i betjeningsvejledningen: 2 til 3 søm i sekundet, 1000 søm i timen.
- Sømpistolens tilstand bør kontrolleres af producenten

eller en autoriseret person mindst en gang om året. Vi anbefaler, at De sørger for regelmæssig vedligeholdelse (rengøring og smøring) for at holde sømpistolen i god stand.

- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på sømpistolen, gaspatronen eller batteriet, bortset fra de beskrevet nærmere af producenten.

GASPATRON



Gaspatronen er et aerosolprodukt, som overholder reglerne i 75/324/EEC og TRG 300. Den indeholder:

- Flydende kulbrintegas (butan, propan, propylen)
- Et smøremiddel, som øger værktøjets holdbarhed.

Når gassen er brugt, vil der altid være lidt drivstof tilbage i patronen. Gaspatronen er altid under tryk. **Indholdet er meget brandfarligt.** Gaspatronen kan ikke genbruges. Forsøg ikke at genopfylde den.

- Må ikke anvendes mod åben ild eller varme overflader. Hold den væk fra varmekilder og elektrostatisk ladning. Rygning forbudt.
- **Undgå at udsætte den for temperaturer på over 50° C.**
- Advarsel: Flydende gas kan medføre skader i tilfælde af kontakt med huden eller øjnene.
- Opbevar, og brug pistolen på et godt ventileret sted. Undgå indånding.
- Gaspatronen må ikke punkteres eller brændes efter brug.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Bortskaf kun på angivne steder.
- For optimal ydelse bør den bruges, inden udløbsdatoen, som findes på undersiden / bunden af gaspatronen.

TRANSPORT:

Det er tilladt at transportere mindre mængder (< 30 kg) i en privatbil uden særlig sikkerhedsmærkning. Nedenfor findes reglerne for transportkategorier:

- Vej/jernbane: ADR – RID - UN kode 1950 klasse 2 kode 5F
- Skib: IMDG – UN kode 1950 + sikkerhedsmærkning F-D,S-U klasse 2
- Fly: IATA – UN kode 1950 klasse 2.1

Gods skal følges af transport nødkort for vejtransport UN1950

- **Forsendelse med post er ikke tilladt**

OPBEVARING:

- Lagre og udstillingslokaler skal overholde brandsikringsreglementet. Alle lokale instruktioner vedrørende brandforskrifter skal overholdes.
- Hvor det er muligt, opbevares gas ved en ensartet temperatur inden for temperaturområdet: 5 til 25° C. Undgå at udsætte den for temperaturer på over 50° C. Brug ikke pistoler som udsender flammer, gnister eller har høj temperatur tæt på gaspatronen.
- Må ikke opbevares på gange, indgangspartier og tæt på døre.
- Opbevar i godt ventileret lokale. Gaspatroner må ikke placeres i udstillingsvinduer.
- Opbevaring sammen med pyrotekniske produkter (f.eks.: krudt) er ikke tilladt.

FØRSTEHJÆLP:

- Pas på: direkte kontakt med flydende gas kan give forbrændinger eller forfrysninger.
- I tilfælde af indånding af gas, bringes personen udenfor og placeres i en komfortabel stilling.
- Hvis en person er bevidstløs, lægges vedkommende på siden, og hvis vejrtrækningen er stoppet, påbegyndes genoplivning.
- Ved kontakt med øjnene skylles øjnene med rindende vand, mens de holdes åbne.
- Ved kontakt med huden, vaskes huden med sæbe og vand.
- Om nødvendigt tilkaldes læge.

BATTERI OG OPLADER



Læs vejledningen og sikkerhedsanvisningerne, som vises på adapter, oplader og batteri omhyggeligt, inden batteri og oplader tages i brug.

- Adapter, oplader og batteri er designet til at arbejde sammen. Brug kun 'Paslode Impulse' lader til 'Paslode Impulse' batterier.
- Opladeren er designet til brug i overdækkede områder. Udsæt den ikke for regn eller overdreven fugtighed.
- Placer opladeren hensigtsmæssigt for at undgå unødvendig skade. Brug ikke systemet, hvis kabel eller stik er beskadiget. Udskift straks.
- For at undgå elektrisk stød afbryd strømforsyningen, inden terminaler og kontakter rengøres. Brug en tør klud.
- Undgå at kortslutte et batteri. Der kan opstå en høj ladning, som medfører overophedning og skade på batteri.
- Sæt ikke et batteri til opladning, hvis dets temperatur er under 5° C eller over 40° C. Undgå at bruge en oplader, som bliver meget varm eller afgiver røg, når den bliver tilsluttet. Afbryd straks opladeren.
- Undgå at punktere eller åbne batterier.
- Opbevar ikke batterier ved temperaturer over 50° C. Undgå at brænde batterier.
- Oplad kun et batteri ad gangen.
- Batterier og opladere skal genbruges eller afleveres på en genbrugsstation (containere i henhold til lokale regler).
- Opbevares utilgængeligt for børn.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ANVÄNDANDE AV GASDRIVNA VERKTYG.

VERKTYG, BRÄNSLECELL, BATTERI OCH BATTERILADDARE

Tack för att du valt denna Paslode produkt. Paslode har tillverkat gasmontage system sedan 1985. Vi har mer än 50 års erfarenhet av system för spik, klammer och dyckert. Förutsatt att du följer instruktionerna i användar- och säkerhetsmanualerna, kommer denna produkt att kunna användas i många år.

Europeisk Standard EN 792-13 anger speciella säkerhetsföreskrifter för icke elektriska bärbara spikverktyg, och vi rekommenderar att du följer dessa föreskrifter utan undantag.

EN 792-13. punkt 7.2.1 a:

Enbart de infästningar som är listade i användarmanulen ska användas i verktygen.

EN 792-13. punkt 7.2.1 b:

Enbart de bränsleceller och den olja som är listade i användarmanualen ska användas.

EN 792-13. punkt 7.2.1 f:

Reparationer ska enbart utföras av en av tillverkaren auktoriserad verkstad eller av annan specialist, med kännedom om den information som anges i användarmanualen.

EN 792-13. punkt 7.2.5 a:

Till spikverktyg som drivs med brännbar gas ska endast gasbehållare som är angivna i användarmanualen användas.

Europeisk Standard EN 792-13:2000 har samma status som Brittisk standard.

Använd enbart PASLODES specificerade förbrukningsvaror eller likvärdiga. I enlighet med EN 792-13, har PASLODE, i användarmanualen, specificerat PASLODES förbrukningsvaror som är säkra att använda. Vid användande av ej specificerade förbrukningsvaror, försäkra dig om att de är kompatibla, säkra och lagliga på den Europeiska marknaden.



Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner och instruktionerna i användarmanualen för verktyg, bränslecell, batteri och batteriladdare.



IMPULSE SYSTEM



- Impulse systemet består av: Verktøget, bränslecellen, batteriet, dess laddare och fästelement. Med hänsyn till säkerheten, måste fästelement och bränslecellerna angivna i Paslodes dokumentation betraktas som ett enda komplett system.
- Enbart utbildade personer får använda Paslode Impulse spiksystem. Dessa måste ha kunskap om hur verktøget fungerar och måste följa tillverkarens användar- och säkerhetsinstruktioner. Användaren ska kunna utföra

erforderligt basunderhåll av verktyget.

- Håll spikverktyg, bränslecell, batteri och laddare utom räckhåll för barn.
- Vid bruk av verktyget, måste användaren och åskådare bära lämplig individuell skyddsutrustning: ögon- och öronskydd, handskar, etc.
- Använd enbart verktyget för de användningsområden som det är avsett för. Används enbart för att fästa trä mot trä. Speciella användningar kan kräva att ytterligare regler iakttas. Detta verktyg får inte användas i lättantändlig miljö.
- Observera och följ de råd för avfall som gäller på byggarbetsplatsen.
- När verktyget inte används är det av största vikt att ta bort batteriet, och spiken, samt placera verktyget i sin väska. Ladda ej verktyget med avtryckaren och/eller säkringsbygeln intryckt.
- Vid bruk av verktyget sikta aldrig på dig själv eller någon annan. Vid förflyttning rikta verktyget nedåt, bär aldrig verktyget med fingret på avtryckaren. Utgå alltid ifrån att verktyget är laddat.
- Verktyget ska användas på välventilerad plats. Gasångor inom en trång yta kan vara farligt. Använd inte verktyget i regn eller vid hög luftfuktighet.
- **Håll undan verktyget från eldfarliga källor då bränslecellen kan bli skadad. Rök ej vid hantering av bränslecellen, håll undan ansikte och ögon från gasventilen. Inandas inte innehållet.**
- Vid bruk av verktyget ska användaren vara i stabil position. Håll verktyget i läge så att inga skador mot huvud eller kropp uppstår pga en möjlig rekyl under arbetet.
- Användaren måste försäkra sig om att ingen är närvarande inom det direkta arbetsområdet. Kontrollera området och omgivningen.
- Om verktyget krånglar, ta alltid bort batteriet innan verktyget undersöks. Om problemet kvarstår kontakta verktygstillverkaren.
- Verktyget bör regelbundet kontrolleras avseende defekta delar, lösa skruvar osv och varje defekt ska åtgärdas innan användande. Kontrollera att säkerhetsmekanismerna fungerar som de ska före varje användande.
- Sätt aldrig din hand framför verktyget. Verktyget får enbart användas i kontakt med de material som ska fästas.
- Försäkra dig om att du använder korrekt spiklängd med djupjusteraren korrekt inställd så spiken inte sticker ut efter infästningen. Var extra noggrann vid spikning nära kanter då spiken kan tränga ut ur virket.
- Skjut inte spiken i kvistar eller ovanpå annan spik. Skjut aldrig spik i områden där du misstänker dolda risker.
- Verktygets temperaturen kan öka beroende på hur frekvent det avfyrats. Observera de värden som anges i användarinstruktionerna: 2 till 3 spik per sekund, 1000 spik per timme
- Verktygets skick bör kontrolleras åtminstone en gång per år av tillverkaren eller auktoriserat ombud. Vi

rekommenderar att du genomför regelbundet underhåll (rengöring och inoljning) för att hålla verktyget i gott brukbart skick.

- Det är inte tillåtet att göra några ändringar i verktyget, bränslecellen eller batteriet annat än de som är specificerade av tillverkaren.

BRÄNSLECELL



Bränslecellen är en gasprodukt enligt föreskrifterna 75/324/EEC och TRG 300. De innehåller:

- Flytande hydrocarbongas (butan,propan,propylen)
- Ett smörjmedel för att maximera verktygets livslängd.

När bränslet är förbrukat är det alltid rester kvar i behållaren. Bränslecellen är alltid under tryck. **Dess innehåll är extremt brandfarligt.** Bränslecellen kan inte återanvändas, gör inga försök att fylla på.

- Spraya inte mot eldslåga eller glödande material. Håll den borta från eldfarliga källor och från elektrostatiska laddningar. Rök ej.
- **Exponera den ej för temperaturer överstigande 50°C.**
- Varning: flytande gas kan orsaka skador om det kommer i kontakt med hud eller ögon.
- Förvara och använd behållaren enbart i välventilerade utrymmen. Andas inte in.
- Gör varken åverkan eller bränn behållaren efter användning.
- Undanhåll bränslecellen från barn.
- Kasta behållaren enbart på anvisade platser.
- För optimalt utförande, använd före datumet som är tryckt under behållaren.

TRANSPORT:

Transport av små mängder (< 30 Kg) i privat fordon är tillåten utan särskilt tillstånd. Se föreskrifterna för transport nedan:

- Lastbil/Tåg: ADR – RID - UN kod 1950 klass 2 kod 5F
- Sjö: IMDG – UN kod 1950 + riskdokument F-D,S-U klass 2
- Flyg: IATA – UN kod 1950 klass 2.1

Gods måste åtföljas av transportnödlägeskort för väg UN 1950

- **Transport via post är ej tillåten**

FÖRVARING:

- Lager och visningsrum måste följa byggbestämmelser. Alla lokala instruktioner gällande brandföreskrifter måste observeras.
- Om möjligt, förvara bränslecellerna i stabil temperatur mellan 5 till 25°C. Exponera ej i temperatur överstigande 50°C. Använd inte verktyg som genererar flammor, gnistor eller håller hög temperatur nära behållarna.
- Förvara ej i korridorer, entréhallar eller nära dörröppningar.
- Förvara på väl ventilerad plats. Bränsleceller får ej exponeras i skyltfönster.
- Förvaring tillsammans med pyrotekniska produkter är inte tillåten.

FÖRSTA HJÄLPEN:

- Direkt kontakt med flytande gas kan orsaka brännskador eller köldskador.
- Vid inandning av gas, ta den drabbade personen utomhus och placera honom/henne i bekvämt läge.
- Vid medvetslöshet, lägg personen på sidan och om andning upphör ge konstgjord andning och tillkalla hjälp.
- Vid ögonkontakt, skölj i rinnande vatten med öppna ögon.
- Om huden kommer i kontakt med gasen tvätta med tvål och vatten.
- Tveka inte att kontakta läkare om nödvändigt.

BATTERI OCH BATTERILADDARE



Innan batterisystemet tas i bruk, läs noggrant igenom instruktionerna och försiktighetsåtgärderna som visas på AC/DC adaptern, laddaren och batteriet.

- Adaptorn, laddaren och batteriet är avsedda att fungera som ett system. Använd enbart "Paslode Impulse"-laddaren till "Paslode Impulse"-batterier.
- Laddningssystemet är avsett att användas under tak. Utsätt det inte för regn eller hög luftfuktighet
- Se till att laddningsledningen inte skadas. Använd inte systemet om sladd eller kontakt är skadad. Ersätt omedelbart.
- För att undvika elöverslag, koppla bort adaptorns kraftkälla innan du rengör terminal och kontakter. Använd en torr trasa.
- Tjuvkoppla inte batteriet. Hög växelström kan orsaka överbelastning och förstöra batteriet.
- Sätt inte batteriet på laddning om dess temperatur är lägre än 5°C eller högre än 40°C. Använd inte batteriladdare som hettas upp orimligt eller avger rök när de kopplas in. Koppla bort batteriet omedelbart.
- Gör varken åverkan eller öppna batteriet.
- Förvara inte batteriet i temperaturer över 50°C. Bränn inte batteriet.
- Ladda enbart ett batteri åt gången i laddaren.
- Batterier och laddningssystem måste återvinnas eller tas till avfallscentral (enligt lokala bestämmelser).
- Förvaras åtkomligt för barn.

GENERELL SIKKERHETSINSTRUKS FOR BRUK AV GASSDREVNE VERKTØY.

VERKTØY, GASSPATRON, BATTERI OG BATTERILADER

Takk for at du valgte dette Paslode produktet. Paslode har produsert gassmontasje system siden 1985. Vi har mer enn 50 års erfaring med systemer for spiker, kramper og dykkert. Forutsatt at du følger instruksjonene i bruker- og sikkerhetsmanualene, vil dette produktet kunne brukes i mange år.

Europeisk Standard EN 792-13 angir spesielle sikkerhetsforskrifter for ikke-elektriske bærbare spikringsverktøy, og vi oppfordrer deg til å følge disse forskriftene uten unntak.

EN 792-13, punkt 7.2.1 a:

Kun de festemidlene som står i brukermanualen skal brukes i verktøyet.

EN 792-13, punkt 7.2.1 b:

Kun de gasspatroner og den olje som står i brukermanualen skal brukes.

EN 792-13, punkt 7.2.1 f:

Reparasjoner skal kun utføres autorisert verksted eller annen spesialist, men kunnskap om den informasjon som angis i brukermanualen.

EN 792-13, punkt 7.2.5 a:

Til spikerverktøy som drives med brennbar gass skal det kun brukes gassbeholdere om er angitt i brukermanualen.

Europeisk Standard EN 792-13:2000 har samme status som Britisk standard.

Bruk kun PASLODE spesifisert forbruksmateriell eller forenlige. I samsvar med EN 792-13, har PASLODE, i brukermanualen, spesifisert PASLODE forbruksmateriell som er sikre å bruke. Ved bruk av ikke-spesifisert forbruksmateriell, forsikre deg om at de er forenlige, sikre og lovlige på det Europeiske markedet.



Les nøye igjennom alle sikkerhetsinstruksjoner og instruksjonene i brukermanualen for verktøy, gasspatron, batteri og batterilader.



IMPULSE SYSTEM



- Impulse systemet består av: Verktøyet, gasspatronen, batteriet og festeelementet. Med hensyn til sikkerheten, må festeelementet og gasspatronene det henvises til i Paslodes dokumentasjon betraktes som ett komplett system.
- Kun erfarne personer får bruke Paslode Impulse spikringssystem. Disse må ha kunnskap om hvordan verktøyet fungerer og må følge produsentens bruker- og sikkerhetsinstruksjoner. Brukeren skal kunne utføre grunnleggende vedlikehold av verktøyet.
- Hold spikerverktøy, gasspatron, batteri og lader utenfor

barns rekkevidde.

- Ved bruk av verktøyet, må brukeren og evt. tilskuere bruke egnet individuell beskyttelse: øye- og ørebeskyttelse, hansker, etc.
- Bruk kun verktøyet til de bruksområdene det er designet for. Brukes kun for å feste tre mot tre. Spesielle bruksområder kan kreve at ytterligere forskrifter og bestemmelser kreves. Dette verktøyet må ikke brukes i lett antennelig miljø.
- Observer og følg de råd som gjelder på byggeplassen.
- Når verktøyet ikke er i bruk er det viktig å fjerne batteriet og spikeren, samt plasser verktøy i kofferten. Lad ikke verktøyet med avtrekker og/eller sikkerhetsbøylen inntrykket.
- Ved bruk av verktøyet sikt aldri på deg selv eller andre. Om du skal flytte deg skal verktøyet peke nedover, bær aldri verktøyet med fingeren på avtrekkeren. Regn alltid med at verktøyet er ladet.
- Verktøyet skal brukes i godt ventilerte rom. Gassdamp i trange rom kan være farlig. Bruk ikke verktøyet i regn eller ved høy luftfuktighet.
- **Hold verktøyet borte fra varmekilder da gasspatronen kan bli skadet. Røyk ikke ved håndtering av gasspatronen, hold ansikt og øyne borte fra gassventilen. Innånde ikke innholdet.**
- Ved bruk av verktøyet skal brukeren være i stabil posisjon. Hold verktøyet slik at skader på hode og kropp ikke inntreffer pga. mulig rekyl under arbeidet.
- Brukeren må forsikre seg om at ingen er i umiddelbar nærhet innen det direkte arbeidsområdet. Kontroller området og omgivelsene.
- Om verktøyet klikker, ta alltid bort batteriet før du undersøker verktøyet. Om problemet vedvarer, ta kontakt med produsenten.
- Verktøyet bør kontrolleres regelmessig for å sjekke defekte deler, løse skruer, osv og eventuelle defekter rettes før bruk. Kontroller at sikkerhetsmekanismene fungerer som de skal før hvert bruk.
- Hold aldri hånden foran verktøyet. Verktøyet skal kun brukes i kontakt med de materiale som skal festes.
- Forsikre deg om at du bruker riktig spikerlengde med dybdejusteren korrekt innstilt slik at ikke spikeren stikker ut etter innfestingen. Vær ekstra nøye ved spikring nære kanter så spikeren kan skifte retning og trenge ut av virket.
- Skyt ikke spikeren i kvister eller oppå annen spiker. Skyt aldri spiker i områder der du mistenker skjulte farer.
- Verktøyets temperatur kan øke avhengig av hvor hyppig det avfyres. Observer skuddtaktene som er angitt i brukermanualen: 2-3 spiker pr sekund, 1000 spiker pr time.
- Verktøyets tilstand bør kontrolleres minst en gang pr. år av produsent eller autorisert verksted. Vi anbefaler at du gjennomfører regelmessig vedlikehold (rengjøring og smøring) for å holde verktøyet i god stand.
- Det er ikke tillatt å gjøre forandringer på verktøyet,

gasspatronen eller batteriet annet enn de som er spesifisert av produsenten.

GASSPATRON



Gasspatronen er et gassprodukt i hht. forskriftene 75/324/EEC og TRG 300. De inneholder:

- Flytende hydrocarbongass (butan,propan,propylen)
- Et smøremiddel for å maksimere verktøyets levetid.

Når brennstoffet er brukt opp er det alltid rester igjen i beholderen. Gasspatronen er alltid under trykk. **Innholdet er ekstremt brannfarlig.** Gasspatronen kan ikke brukes om igjen, ikke gjør forsøk på å fylle på.

- Spray ikke mot flammer eller glødende materiale. Hold den borte fra varmekilder og fra elektrostatiske ladninger. Røyking forbudt.
- **Må ikke utsettes for temperatur over 50°C.**
- Advarsel: flytende gass kan forårsake skader ved kontakt med hud og øyne.
- Oppbevar og bruk beholderen på godt ventilerte steder. Må ikke innåndes.
- Gasspatronen må ikke gjennomhulles eller brennes etter bruk.
- Gasspatronen skal holdes unna barn.
- Kastes kun på anvist område.
- For optimal ytelse, bruk patronen brukes før utløpsdatoen som står i bunnen av beholderen.

TRANSPORT:

Transport av små mengder (< 30 Kg) i privat kjøretøy er tillatt uten spesiell tillatelse. Se forskriftene nedenfor:

- Lastebil/Tog: ADR – RID - UN kode 1950 klasse 2 kode 5F
- Sjø: IMDG – UN kode 1950 + risikodokument F-D, S-U klasse 2
- Fly: IATA – UN kode 1950 klasse 2.1

Gods må følges av transport nødsituasjonskort for vei UN 1950

- **Transport via post er ikke tillatt (tillatt i Oslo-området og tom. postnr. 4000)**

OPPBEVARING:

- Lager og visningsrom må følge byggeforskriftene. Alle lokale instruksjoner som gjelder brannforeskrifter må observeres
- Hvis mulig, oppbevar gasspatronene i stabil temperatur mellom 5 till 25°C. Må ikke eksponeres for temperaturer som overstiger 50°C. Bruk ikke verktøy som genererer flammer, gnister eller holder høy temperatur i nærheten av beholderne.
- Må ikke oppbevares i korridorer, entreer eller nær døråpninger.
- Oppbevares på godt ventilert plass. Gasspatroner må ikke plasseres i utstillingsvindu.
- Oppbevaring sammen med pyrotekniske produkter er ikke tillatt.

FØRSTE HJELP:

- Direkte kontakt med flytende gass kan forårsake brannskader eller forfrysning.
- Ved innånding, ta personen med utendørs og plasser han/hun i en komfortabel stilling.
- Ved bevisstløshet, legg personen på siden, om åndedrett opphører start gjenoppliving og tilkall hjelp.
- Ved øyekontakt, skyll i rennende vann med åpne øyne.
- Om huden kommer i kontakt med gassen vask med såpe og vann.
- Kontakt lege om nødvendig.

BATTERI OG BATTERILADER



Før batterisystemet tas i bruk, les nøye igjennom instruksjonene og sikkerhetsinstruksen som vises på AC/DC adapteren, laderen og batteriet.

- Adapteren, laderen og batteriet er konstruert for å fungere som et system. Bruk kun "Paslode Impulse"-laderen til "Paslode Impuse"-batterier.
- Ladesystemet er konstruert for bruk under tak. Må ikke utsettes for regn eller høy luftfuktighet.
- Pass på at ladeledningen ikke skades. Systemet må ikke brukes dersom kabel eller kontakt er skadet. Erstatt umiddelbart.
- For å unngå eloverslag, koble adapteren fra strømmen før du gjør rent terminaler og kontakter. Bruk en tørr klut.
- Batteriet må ikke kortsluttes. Høy vekselstrøm kan forårsake overbelastning og ødelegge batteriet.
- Plasser ikke batteriet i laderen dersom temperaturen er lavere enn 5°C eller høyere enn 40°C. Bruk ikke batteriladere som blir for varme eller avgir røyk når de kobles til. Koble bort batteriet umiddelbart.
- Ikke lag hull i eller åpne batteriet.
- Oppbevar ikke batteriet i temperaturer over 50°C. Brenn ikke batteriet.
- Lad kun ett batteri av gangen i laderen.
- Batterier og ladesystem må gjenvinnes eller tas til avfallssentral (i hht. lokale bestemmelser).
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET IMPULSSINAULAIMEN KÄYTTÖÄ VARTEN

NAULAIN, KAASUPATRUUNA, AKKU JA AKUN LATAUSLAITTEISTO

Kiitämme Paslode naulaimen hankkimisesta. Paslode on valmistanut Impulssinaulaimia vuodesta 1985 lähtien. Taustallamme on 50 vuoden kokemus naulaustekniikan valmistajana. Käyttämällä naulainta tämän käyttö- ja turvallisuusohjeen mukaan, ostamanne tuote palvelee teitä monen vuoden ajan.

Eurooppalainen standardi EN 792-13 asettaa tiettyjä vaatimuksia ei-sähköisille kannettaville naulaustyökaluille. Myös teidän etunne mukaisesti me suosittelemme teitä noudattamaan seuraavia turvallisuusvaatimuksia tinkimättä.

EN 792-13, kohta 7.2.1 a:

Vain kiinnikkeitä, jotka ovat lueteltu käyttöohjeessa, tulee käyttää naulaimessa.

EN 792-13, kohta 7.2.1 b:

Vain pääkäyttöenergiaa ja voiteluaineita, jotka käyttöohjeessa on listattu, tulee käyttää.

EN 792-13, kohta 7.2.1 f:

Laitteen korjauksia voi suorittaa vain henkilöt, joille maahantuoja tai valmistaja on antanut riittävän koulutuksen..

EN 792-13, kohta 7.2.5 a:

Naulaustyökaluissa, joissa on sisäänrakennettu polttokammio, tulee käyttää vain käyttöohjeissa lueteltuja kaasunannostelijoita.

Käytä vain mainittuja PASLODE yhteensopivia tarvikkeita, noudattaen EN 792-13 standardia. PASLODE on määritellyt käyttöohjeessa nimetyt tarvikkeet turvallisiksi käyttää. Mikäli käytätte ei-lueteltuja tarvikkeita, varmistukaa niiden yhteensopivuudesta, turvallisuudesta ja myynnin laillisuudesta Euroopan yhteisössä.



Lukekaa huolellisesti kaikki turvallisuus- sekä käyttöohjeet koskien naulainta, kaasupatruunaa, akkua ja lataustarvikkeita.



IMPULSSINAULAIN



- Impulssilaitteistoon kuuluvat: Naulain, kaasusäiliö, akku, akun latauslaitteet sekä käytettävät kiinnikkeet. Laitteiston osat muodostavat käyttöturvallisuuden kannalta yhden kokonaisuuden.
- Vain laitteeseen perehtyneet henkilöt saavat käyttää Paslode Impulssilaitteita. Heidän tulee tietää, kuinka laite toimii ja heidän täytyy noudattaa laitteen valmistajan käyttö- ja turvallisuusohjeita. Käyttäjän tulee myös suoriutua laitteen normaaleista huoltotoimista.
- Pidä naulain, ja naulaimen tarvikkeet lasten

ulottumattomissa. Naulainta käytettäessä tulee naulaimen käyttäjällä sekä lähistöllä olevilla henkilöillä olla asianmukaiset suojaimet, kuten silmä- ja kuulosuojaimet. jne.

- Käytä naulainta vain niihin käyttösovelluksiin, joihin se on suunniteltu. Käytä naulainta vain puuta puuhun kiinnityksiin. Erikoiskäyttösovellukset naulaimille vaativat erityisiä varokeinoja ja vaatimuksia. Naulainta ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Tutustukaa työmaalla annettuihin ohjeisiin ja noudattakaa niitä.
- Kun naulain ei ole käytössä, on ehdottoman tärkeää irrottaa akku ja naulat naulaimesta sekä säilyttää naulain kuljetuslaukussaan. Älkää ladatko nauloja liipaisin puristettuna ja/tai nokkavarmistin pohjaan painettuna.
- Älkää koskaan osoittako naulaimella itseänne tai toista henkilöä. Jos käyttäjän tarvitsee siirtyä, on naulain osoitettava alaspäin. Älkää koskaan kuljettako naulainta pitämällä sormea yhtäikaa liipaisimella. Oleta, että naulain on alati ladattu.
- Naulainta tulee käyttää vain hyvin tuuletetussa tilassa. Palokaasut suljetussa tilassa voivat olla vaaraksi. Älkää käytäkö naulainta vesisateessa tai erityisen kosteissa olosuhteissa.
- Pidä naulain erossa lämmönlähteistä, koska naulaimen kaasupatruuna saattaa vahingoittua. Älä tupakoi käsitellessäsi patruunaa. Pitäkää patruunan annosteluventtiili kaukana silmistä ja kasvoista. Älkää hengittäkö patruunan sisältöä.**
- Naulainta käytettäessä on käyttäjän oltava tukevassa asennossa. Pidä naulainta käytön aikana niin, että mahdollinen naulaimen rekyyli ei pääse aiheuttamaan vammaa vartaloon tai päähän.
- Käyttäjän tulee varmistua, että muita ei ole työpiirteen välittömässä läheisyydessä. Tarkista työtila ja ympäristö.
- Jos naulain laukeaa tahattomasti, poista akku naulaimesta ennen naulaimen tutkimista. Mikäli sama toistuu, ota yhteys valmistajaan tai sen edustajaan.
- Naulain tulee säännöllisesti tarkistaa rikkoutuneiden osien, löystyneiden ruuvien jne. varalta. Nämä viat täytyy korjata ennen käyttöä. Varmista käyttöohjeen mukaisesti, että kaikki naulaimen osat toimivat moitteettomasti.
- Älä koskaan laita kättä naulaimen eteen. Naulaimen saa laukaista vain, kun se on kosketuksessa kiinnitettävään materiaaliin.
- Varmista, että käytät oikean pituista naulaa sekä oikeaa syvyydensäätöasetusta, ettei naula tule läpi naulaustyössä. Ole erityisen huolellinen naulatessa lähelle puun reunaa, ettei naula tule ulos puun kyljestä aiheuttaen vaaran käyttäjälle.
- Älkää naulatko oksan kohtaan tai toiseen naulaan. Älkää koskaan naulatko paikkaan, jossa naula voi aiheuttaa piilevän vaurion.
- Naulaimen lämpötila nousee riippuen naulaustahdista. Seuratkaa laukaisutiheyttä ja huomioikaa käyttöohjeessa annetut rajat. Kahdesta kolmeen laukausta sekunnissa, 1000

laukausta tunnissa.

- Naulaimen kunto tulisi tarkistuttaa vähintään kerran vuodessa joko valmistajalla tai valtuutetulla huoltoliikkeellä. Suosittelemme, että itse huolehditte ylläpidosta (puhdistus ja voitelu) ja hyvästä käyttökunnosta.
- Naulaimelle, kaasupatruunalle tai akulle ei ole sallittua tehdä mitään muita muutoksia kuin ne, jotka valmistaja on erikseen maininnut.

KAASUPATRUUNA



Kaasupatruuna on aerosoli, joka vastaa 75/324/EEC ja TRG 300 säädöksiä. Se sisältää:

- Nesteytettyä hiilivetykaasuja (butaani, propaani, propyleeni)
 - Voiteluainetta, joka maksimoi naulaimen kestävyys.
- Kaasupatruunaan jää tyhjenemisen jälkeen aina ponneainetta. Kaasupatruuna on aina paineen alaisena. **Patruunan sisältö on erittäin helposti syttyvää.** Patruuna ei ole uudelleen käytettävä. Älkää yrittäkö täyttää kaasupatruunaa.

- Älä suihkuta sprayta avotuleen tai hehkuvaan pintaan. Pidä erossa lämmönlähteistä ja kipinöivistä laitteista. Älä tupakoi.
- Ei saa altistaa yli 50 °C lämpötiloille.**
- Varoitus: Nestekaasu saattaa aiheuttaa vamman joutuessaan iholle tai silmään.
- Varastoi ja käytä patruunaa hyvin tuuletetuissa tiloissa. Älä hengitä sisältöä.
- Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.
- Pidettävä erossa lasten ulottuvilta.
- Jätteet toimitettava niille tarkoitettuun paikkaan.
- Parhaan toimivuuden takaamiseksi, käytä patruunan ennen patruunassa ilmoitettua päivämäärää.

KULJETUS:

Pienet määrät (< 30 Kg) yksityisautossa on sallittu ilman kuljetuksen turvaohjetta. Alla ovat ohjesäännöt kuljetusluokittain.

- Maantie/juna ADR – RID - UN koodi 1950 luokka 2 koodi 5F
 - Meri: IMDG – UN koodi 1950 + riskilomake F-D,S-U luokka 2
 - Ilma: IATA – UN koodi 1950 luokka 2.1
- Tuotteiden mukana täytyy olla kuljetuksen turvallisuusohjekortti UN 1950

- Postipakettina lähettäminen ei ole sallittua**

VARASTOINTI:

- Varasto- ja esittelytilojen on täytettävä rakennusmääräykset. Palomääräyksiä ja muita alueellisia ohjeita on noudatettava.
- Mahdollisuuksien mukaan, varastoi kaasupatruunat tasaaisessa 5 - 25 °C lämpötilassa. Ei saa asettaa alttiiksi yli 50 °C lämpötiloille. Kaasupatruunoiden läheisyydessä ei saa käyttää kipinöiviä, tai korkeita lämpötiloja kehittäviä työkaluja.
- Ei saa varastoida käytäville tai sisäänkulkuaukkojen viereen.
- Varastoitava hyvin tuulettuvassa tilassa. Kaasupatruunoita ei saa asettaa näyteikkunoille.
- Varastointi yhdessä ilotulitteiden kanssa on kielletty.

ENSIAPU:

- Nestekaasun kontakti voi aiheuttaa palo- tai paleltumisvamman
- Kaasun joutuessa hengityselimiin, henkilö on toimitettava raittiiseen ilmaan ja asetettava makuulle.
- Tajuton henkilö on asetettava kylkiasentoon. Hengityksen pysähtyessä on aloitettava elvyttäminen.
- Kaasun joutuessa silmiin on silmät huuhdottava runsaalla vedellä. Silmä on pidettävä avoimena.
- Kaasua joutuessa iholle, on iho pestävä saippualla ja huuhdottava.
- Tarvittaessa ota yhteys lääkäriin.

AKKU JA LATAUSLAITTEET



Ennen akun lataamista, lukekaa huolellisesti verkkomuuntajaa, latauslaitetta ja akkua koskevat käyttö- ja turvallisuusohjeet.



- Verkkomuuntaja, latauslaite ja akku ovat suunniteltu toimimaan kokonaisuutena. Käytä vain 'Paslode Impulssi' latauslaitteistoa 'Paslode Impulssi' akuille.
- Käytä latauslaitteistoa vain kuivassa tilassa. Laitteistoa ei saa altistaa sateelle tai korkealle ilman kosteudelle.
- Pidä huoli, että muuntajan virtajohto ei pääse vahingoittumaan. Älkää käyttäkö latauslaitteistoa, jos johto tai pistoke on vioittunut. Viat on korjattava välittömästi.
- Ennen puhdistustoimia, irrota muuntaja sähköverkosta välttääksesi sähköiskun riskin. Käytä puhdistamisessa kuivaa kangasta.
- Älkää oikosulkeko akkua. Voimakas virta aiheuttaa kuumenemisen ja saattaa vahingoittaa akkua.
- Älkää ladatko akkua alle 5 °C tai yli 40 °C lämpötilassa. Älkää käyttäkö latauslaitetta, joka kuumenee voimakkaasti tai käytön aikana "käräyää". Irrota sähköverkosta välittömästi.
- Älkää puhkaisko tai avatko akun kuorta.
- Älkää varastoiko akkua yli 50 °C lämpötilassa. Akkua ei saa polttaa.
- Lataa latauslaitteessa vain yhtä akkua kerrallaan.
- Akut ja latauslaitteet on kierrätettävä annettujen ohjeiden mukaan niille kuuluviin paikkoihin. Ota selvää alueesi kierrätyspisteistä.
- Pidettävä erossa lasten ulottuvilta.